

Verbandschuhe / Spezialschuhe für die Kurzzeitanwendung
Bandage shoes / special shoes for short-term application
Chaussures thérapeutiques / spéciales à usage temporaire
Scarpe ortopediche / scarpe speciali per l'utilizzo di breve durata
Zapatos ajustables / zapatos especiales para aplicaciones breves
Verbandschoenen / speciale schoenen voor kortstondig gebruik
Sapatos terapêuticos / Sapatos especiais para o uso temporário
Bandašjesko / spesialsko for kortvarig bruk

Modelle / Models / Modèles / Modelli /
Modelos / Modellen / Modelos / Modell :

**Pantomobil D, Theramed D1, Theramed D3,
Sanicabrio, Sanicabrio DXL, Sanicabrio LXL,
Sanisoft D, Sanisoft,
München 2 LXL, München 3 (braun/schwarz),
Wallgau, Grainau, Flex 2,
Theralight 1, GentleWalk-Hi, GentleWalk-Lo**



DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

No

ALLGEMEINES

Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Verbandsschuhs diese Gebrauchsanweisung aufmerksam und genau durch. Nur wenn alle Anweisungen, Hinweise und Vorgehensweisen gründlich gelesen und verstanden wurden, ist ein bestimmungsgemäßes Anlegen und Benutzen möglich. Bei Nebenwirkungen (z. B. Hautschwellung, Druckstellen, Blutzirkulationsstörungen usw.) informieren Sie bitte Ihren Arzt. Sollte in der Gebrauchsanweisung etwas unverständlich sein, oder Anweisungen, Bedienungen oder Sicherheitshinweise nicht klar nachvollziehbar sein, wenden Sie sich bitte an den zuständigen Fachhandel oder direkt an uns, bevor Sie den Verbandsschuh benutzen. Dies gilt im besonderen Maße für die Sicherheitshinweise.

Unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung von Anweisungen oder Sicherheitshinweisen dieser Gebrauchsanweisung können die Funktion, den therapeutischen Erfolg oder die Schutzwirkung des Verbandsschuhs ganz oder teilweise aufheben und zur Gefährdung von Personen (auch Dritter) oder zu Sachschäden führen. Dieses Hilfsmittel dient der Genesung und ist ausschließlich unter der Anleitung Ihres Arztes oder einer medizinischen Fachkraft (bzw. in Rücksprache) zu verwenden. Der Hersteller übernimmt hierfür keine Verantwortung. Das Tragen von Verbandstoffen oder Socken im Schuh wird empfohlen. Dieses Hilfsmittel ist nur für die Anwendung an einem einzelnen Patienten vorgesehen.

Sollte bei der Anwendung des Produktes ein schwerwiegender Vorfall (schwerwiegende Verletzungen etc.) auftreten sind folgende Stellen zu informieren:

1. Der Hersteller
2. In der Bundesrepublik Deutschland und außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums die zuständige Bundesoberbehörde BfArM.
3. In anderen Staaten des Europäischen Wirtschaftsraums die jeweils zuständige Behörde.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise, da die optimale Wirkung des Schuhs nur bei korrekter Anwendung erzielt wird.



Der Verbandsschuh darf nur im unversehrten Zustand und mit unbeschädigter Polsterung und Gurtung verwendet werden.



Dies ist vor jeder Anwendung durch den Benutzer zu überprüfen.



Das Offenlassen einzelner oder mehrerer Gurte, sowie übermäßiges Lockern der Gurtung während der Benutzung des Schuhs führt zur Abnahme des therapeutischen Effektes und kann zu Verletzungen führen.



Der Schuh darf nicht auf offenen Wunden getragen werden.



Der Schuh sollte fest, aber nicht zu eng sitzen, um die Blutzirkulation nicht einzuschränken.



Vermeiden Sie einen zu lockeren oder drückenden Sitz des Schuhs.



Der Schuh ist nur zur Verwendung durch eine Person bestimmt.

LIEFERUMFANG

- 1 Paar Verbandsschuhe
- Gebrauchsanweisung
- Umverpackung

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

ZWECKBESTIMMUNG UND INDIKATIONEN

Dank des Klettgurtes hat der Schuh eine extraweite Öffnung zum An- und Ausziehen des Schuhs. Verwendung bei geschwollenen Füßen, Hammerzehen, Einsatz nach Operationen und Gipsverbänden und Füße in Bandagen. Postoperative oder sonstige (nicht offene) Wunden, auch versorgt mit ausgedehnten, ggf. gepolsterten Verbänden, deren Heilungsvorgang über einen längeren Zeitraum verläuft und zumindest eine Teilbelastung des Fußes beim Gehen, auch außer Haus, zulässt. Eine zusätzliche Bettung ist nicht erforderlich. Darüber hinaus verfügt er im Vorfußbereich der Sohle über eine Neuropathiezone, welche bei einem ggf. vorhandenen Schlurfgang jegliche gefährdende "BREMSWIRKUNG" verhindert. Die Schuhe sind für den Innen- und Außenbereich geeignet. Nicht anwendbar sind sie im Außenbereich bei Eis- und Schneeglätte, sowie bei stärkeren Regenfällen.

KONTRAINDIKATIONEN

Zurzeit nicht bekannt.

ZURICHTUNG

Alle unsere Verbandschuhe / Spezialschuhe lassen sich durch qualifiziertes orthopädisches Fachpersonal in der orthopädischen Fachwerkstatt folgendermaßen individuell anpassen und zurichten:

- Auswahl des bedarfsgerechten Modells
- Auswahl der bedarfsgerechten Schuhgröße (36 bis 47)
- Laufsohle im Frontbereich schleifend bearbeiten
- Innensohle herausnehmbar, anpassbar und austauschbar
- Textilgurte/Obermaterial zuschneiden und erneut einfassen
- Nachstellmöglichkeiten durch Klettverschluss
- Einbringen versteifender Platten in die Sohlen

ANWENDUNG

Allgemein

Rist- und Fersenbereich.

Öffnen Sie die Vorfuß- und/oder Fersenverschlüsse und setzen Sie den Fuß in eine bequeme Position. Schließen Sie anschließend alle Verschlüsse wieder so, dass der Schuh fest sitzt aber nicht drückt.

Pantomobil D		Theramed D1	
MULTIFUNKTIONELLER, WEIT ZU ÖFFNENDER SPEZIALSCHUH IN PANTOFFELFORM aus weichem textilem Material mit breitem Klettgurt im Vorfußbereich und einem komplett abnehmbaren Klettgurt im Fersenbereich. - Offener Zehenbereich - Offene Ferse Der Pantomobil D ermöglicht dank seines abnehmbaren Klettgurtes im Fersenbereich eine individuelle Anpassung an persönliche Tragevorzüge. Der Vorfuß ist mit dem breiten Klettgurt weitenregulierbar.		MULTIFUNKTIONELLER, WEIT ZU ÖFFNENDER SPEZIALSCHUH IN SANDALENFORM aus weichem textilem Material mit doppeltem Klettgurt im Vorfußbereich. - Offener Zehenbereich - Geschlossene Ferse Der Theramed D1 ermöglicht dank seines doppelten Klettverschlusses eine optimale Weitenregulierung im Vorfuß- und Ristbereich	

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

ANWENDUNG

<p>Theramed D3</p> <p>MULTIFUNKTIONELLER, WEIT ZU ÖFFNENDER SPEZIALSCHUH IN SANDALENFORM aus weichem textilem Material mit doppeltem Klettgurt im Vorfußbereich.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Offener Zehenbereich - Offene Ferse <p>Der Theramed D3 ermöglicht dank seines dreifachen Klettverschlusses eine optimale Weitenregulierung im Vorfuß- und Ristbereich.</p>		<p>Sanicabrio</p> <p>KNÖCHELHOHER EINKLETT SPEZIALSCHUH aus weichem textilem Material mit geschlossenem Fersenbereich. Der Sanicabrio ermöglicht dank seines Klettverschlusses das weite Öffnen des Schuhs im Vorfußbereich.</p>	
<p>Sanicabrio DXL</p> <p>ÜBER KNÖCHELHOHER, EXTRA WEITER SPEZIALSCHUH aus weichem textilem Material mit weit zu öffnender „Cabrio“-Verschluss-technik im Vorfußbereich und Fersenklett für kinderleichtesten Einstieg.</p>		<p>Sanicabrio LXL</p> <p>NIEDERER, EXTRA WEITER SPEZIALSCHUH aus weichem textilem Material mit weit zu öffnender „Cabrio“-Verschluss-technik im Vorfußbereich und Fersenklett für kinderleichtesten Einstieg.</p>	
<p>Sanisoft D</p> <p>NIEDERER, WEIT ZU ÖFFNENDER SPEZIALSCHUH aus weichem textilem Material mit doppeltem Klettgurt im Vorfußbereich und einem Klettgurt im Fersenbereich. Der Sanisoft D ermöglicht dank seines doppelten Klettverschlusses eine optimale Weitenregulierung im Vorfuß- und Ristbereich.</p>		<p>Sanisoft</p> <p>NIEDERER, EXTRA WEITER SPEZIALSCHUH aus weichem textilem Material mit doppeltem Klettgurt im Vorfußbereich. Der Sanisoft ermöglicht dank seines doppelten Klettverschlusses eine optimale Weitenregulierung im Vorfußbereich.</p>	
<p>München 2 LXL</p> <p>EXTRA WEITER SPEZIALSCHUH AUS STRETCHMICROVELOUR-KOMBINATION IN HALBSCHUHFORM mit 2 Klettgurten im Vorfußbereich. Vergrößertes Vorfußvolumen aus 4-fach elastischem Material.</p>		<p>München 3</p> <p>WEITER SPEZIALSCHUH AUS STRETCH-DACRON KOMBINATION IN HALBSCHUHFORM mit Klettgurt im Vorfußbereich.</p>	
<p>Wallgau</p> <p>WEITER SPEZIALSCHUH AUS ELASTHAN-STRETCH KOMBINATION IN HALBSCHUHFORM mit Klettgurt im Vorfußbereich und 2 Innensohlen. Vergrößertes Vorfußvolumen aus elastischem Material.</p>		<p>Grainau</p> <p>WEITER SPEZIALSCHUH AUS ELASTHAN-STRETCH KOMBINATION IN HALBSCHUHFORM mit Klettgurt im Vorfußbereich und 2 Innensohlen. Vergrößertes Vorfußvolumen aus elastischem Material.</p>	

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

ANWENDUNG

Flex 2		Theralight 1	
<p>MULTIFUNKTIONELLER WEITER SPEZIALSCHUH AUS NEOPREN-ELASTHAN-STRETCH-KOMBINATION IN PANTOLETTENFORM mit Klettgurt im Vorfußbereich und schwenkbaren / abnehmbaren Riemen im Fersenbereich. Vergrößertes Vorfußvolumen aus elastischem Material. Der Fersenriemen ist mittels eines Klettgurtes weitenregulierbar, kann bei Bedarf nach vorne geschwenkt oder mittels der Druckknöpfe entfernt werden.</p>		<p>MULTIFUNKTIONELLER, WEIT ZU ÖFFNENDER SPEZIALSCHUH IN SANDALENFORM mit breitem Klettgurt im Vorfußbereich. - Offener Zehenbereich - Geschlossene Ferse</p> <p>Der Theralight 1 ermöglicht dank seines abnehmbaren Klettgurtes im Fersenbereich eine individuelle Anpassung an persönliche Tragevorzüge. Der Vorfuß ist mit dem breiten Klettgurt weitenregulierbar.</p>	
GentleWalk-Hi		GentleWalk-Lo	
<p>KNÖCHELHOHER, EXTRA WEITER SPEZIALSCHUH mit doppeltem Klettgurt im Vorfußbereich und Wollfutter für warme Füße. Der GentleWalk-Hi ermöglicht dank seines doppelten Klettverschlusses eine optimale Weitenregulierung im Vorfuß- und Ristbereich.</p>		<p>NIEDERER, EXTRA WEITER SPEZIALSCHUH mit doppeltem Klettgurt im Vorfußbereich und Wollfutter für warme Füße. Der GentleWalk-Lo ermöglicht dank seines doppelten Klettverschlusses eine optimale Weitenregulierung im Vorfuß- und Ristbereich.</p>	

TECHNISCHE DATEN

Schuhgrößen*: 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47

*) Die genauen Breiten-, Längen- und Höhenmaße sind dem gesonderten Datenblatt unserer Modelle zu entnehmen.

	Leistenweite	Gewicht (Größe 43)	Materialangaben			Laufsohle
			Obermaterial	Futter	Innensohle	
Pantomobil D	Überweite J	277 g	Polyester, Dacron	Polyester	Baumwolle, EVA	PU
Theramed D1	Überweite J	278 g	Polyester, Dacron	Polyester	Baumwolle, EVA	
Theramed D3	Überweite J	280 g	Polyester, Dacron	Polyester	Baumwolle, EVA	
Sanicabrio	Bequemweite G	290 g	Polyester, Dacron	Polyester	Baumwolle, EVA	
Sanicabrio DXL	Überweite J	292 g	Polyester, Dacron	Polyester	Baumwolle, EVA	
Sanicabrio LXL	Überweite J	288 g	Polyester, Dacron	Polyester	Baumwolle, EVA	
Sanisoft D	Überweite J	282 g	Polyester, Dacron	Polyester	Baumwolle, EVA	
Sanisoft	Bequemweite G	305 g	Polyester, Dacron	Polyester	Baumwolle, EVA	
München 2 LXL	Überweite J	280 g	Polyester, Dacron, Neopren	Polyester	Baumwolle, EVA	
München 3 (braun/schwarz)	Bequemweite G	305 g	Polyester, Dacron, Neopren	Polyester	Baumwolle, EVA	
Walgau	Bequemweite G	314 g	PU, Elasthan	Polyester	Baumwolle, EVA	
Grainau	Bequemweite G	312 g	PU, Elasthan	Polyester	Baumwolle, EVA	
Flex 2	Überweite J	295 g	Neopren, Elasthan	Polyester	Baumwolle, EVA	
Theralight 1	Bequemweite G	296 g	Polyester, Mesh	Polyester	Baumwolle, EVA	
GentleWalk-Hi	Bequemweite G	308 g	Polyester, Mesh	Wolle	Wolle, EVA	
GentleWalk-Lo	Bequemweite G	321 g	Polyester, Mesh	Wolle	Wolle, EVA	

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

PFLEGEHINWEISE



Maschinenwäsche bei 30 °C



Keine Bleichmittel verwenden



Nicht Trockner geeignet



Nicht Bügeln



Nicht chemisch Reinigen

Die Schuhe können mittels jedem handels- bzw. haushaltsüblichen Desinfektionsmittel desinfiziert werden.

WARTUNG

Das Produkt ist wartungsfrei

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Anforderungen der EU-Verordnung 2017/745/EU für Medizinprodukte wurden erfüllt. Das CE-Zeichen bezieht sich auf die EU-Verordnung 2017/745/EU. Geräteklassifikation: Klasse I.

ENTSORGUNG

Verbandschuhe können über den Hausmüll als Restmüll entsorgt werden. Nach Ablauf der Nutzungsdauer bzw. nach Ende der therapeutischen Maßnahme sollten Verbandschuhe sowohl aus hygienischen als auch orthopädischen Gründen weder weiterverwendet noch recycelt werden.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieses Produkt wurde mit aller Sorgfalt hergestellt und vor Verlassen des Werkes eingehend geprüft. Deshalb leisten wir auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. **Promed** Produkte entsprechen ihrer Beschreibung und den jeweiligen Spezifikationen; es obliegt Ihrer Verantwortlichkeit, sicher zu stellen, dass die Produkte, die Sie kaufen, für die von Ihnen beabsichtigte Nutzung ausgelegt sind.

- Bei nachweisbaren Material- und/oder Herstellerfehlern, die bei vorschriftsmäßigem Gebrauch auftreten und die während der Garantiezeit erkannt werden, ersetzen wir innerhalb der Garantiezeit kostenlos sämtliche mangelhaften Teile des Produktes, inklusive des Lohnkostenanteils der Garantiereparaturen.
- **Die Garantie umfasst nicht:**
 - den normalen Verschleiß des Produktes. Mängel, die durch den Transport oder die Lagerung des Produktes verursacht werden. Mängel oder Beschädigungen, die durch unvorschriftsmäßige Verwendung oder mangelhafte Wartung verursacht werden. Schäden auf Grund der Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung. Schäden auf Grund von Modifikationen des Produktes, die nicht von **Promed** durchgeführt wurden.
 - Beschädigungen durch scharfe Gegenstände, in Folge von Torsion, Stauchung, Fall, eines anormalen Stoßes oder sonstiger Handlungen, die außerhalb der angemessenen Kontrolle von **Promed** liegen.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Verschleißteile (z.B. bewegliche Teile wie Kugellager etc., Verschlüsse) sind generell von der Garantie ausgeschlossen.
- **Ein Garantieanspruch ist nicht durchsetzbar, wenn:**
 - das Produkt nicht in seiner Originalverpackung oder einer adäquaten sicheren Verpackung zurück gesandt wird; es durch eine andere Person oder ein Unternehmen, ausgenommen **Promed** oder eines von **Promed** autorisierten Händlers, modifiziert oder repariert wurde; das Produkt mit nicht von **Promed** genehmigten Ersatzteilen repariert wurde; die Seriennummer / Chargennummer des Produkts entfernt, gelöscht, geändert oder unleserlich gemacht wurde.
- Aus hygienischen Gründen müssen Produkte, die einem direkten Körperkontakt bzw. einem Kontakt mit Körperflüssigkeiten (z.B. Blut) ausgesetzt sind, vor der Rücksendung in einen extra Kunststoffbeutel verpackt werden. In diesen Fällen muss in dem Paket bzw. in den Begleitpapieren ein spezieller Hinweis auf diesen Sachstand gegeben werden.
- Für während der Garantiezeit instandgesetzte Komponenten oder ausgetauschte Produkte wird die Garantie nur für die verbleibende ursprüngliche Garantiezeit gewährt; vorausgesetzt, dass dieser Austausch oder diese Instandsetzung durch **Promed** oder einem von **Promed** autorisierten Händler vorgenommen wurde.
- Die Garantiezeit beginnt am Tage des Kaufs. Garantieansprüche müssen innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden. Nach Ablauf der Garantiezeit auftretende Reklamationen können nicht berücksichtigt werden. Die Garantie tritt im Rahmen dieser Garantiebedingungen nur dann in Kraft, wenn das Kaufdatum durch einen Kaufbeleg oder Ähnliches nachgewiesen wird. Technische und optische Änderungen, sowie Änderungen der Ausstattung sind vorbehalten!

Diese Garantie ist nur in dem Land rechtsgültig und durchsetzbar, in dem das Produkt durch den Erstkäufer erworben wurde, vorausgesetzt, dass die Absicht von **Promed** war, dass das Produkt für den Verkauf in diesem Land angeboten wird. Diese Garantie ist ebenfalls in jedwedem Land im Europäischen Wirtschaftsraum durchsetzbar, in dem **Promed** über einen autorisierten Importeur oder einen Vertriebspartner verfügt. Es können, in Abhängigkeit von dem jeweiligen Land, besondere und abweichende Garantien und Gewährleistungen aufgrund der jeweils anwendbaren Gesetzgebung einschlägig sein. Diese Rechtsvorschriften werden durch diese Garantiebedingungen weder ausgeschlossen noch beschränkt. Soweit durch nationales Recht zulässig, wird die Garantiezeit nicht verlängert, erneuert oder anderweitig beeinträchtigt durch einen nachfolgenden Wiederverkauf, eine Instandsetzung oder einen Austausch des Produkts.
- Die Bestimmungen des UN Kaufrechts finden keine Anwendung. Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Verkäufers bleibt von unseren Garantiebedingungen unberührt. In dem, durch die anwendbare zwingende Gesetzgebung größtmöglichen Umfang, stellen diese Garantiebedingungen Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel dar und gelten anstelle sämtlicher sonstiger ausdrücklicher oder konkludenter Garantiebedingungen. **Promed** haftet nicht für ungewöhnliche, beiläufig entstandene, Straf- oder Folgeschäden, einschließlich, aber ohne Beschränkung auf, entgangenen Gewinn, Nutzungsausfall, Einnahmeausfall, Kosten für Ersatzrüstung oder -einrichtungen, Versicherungsansprüche Dritter, Eigentumsverletzungen, die sich aufgrund des Erwerbs oder Gebrauchs des Produktes oder wegen einer Garantieverletzung, eines Vertragsbruchs, Fahrlässigkeit, Produktfehlern oder anderen rechtlichen oder gesetzlichen Umständen ergeben, auch wenn **Promed** von der Möglichkeit solcher Schäden wusste. **Promed** haftet nicht für eine Verzögerung bei der Inanspruchnahme der Garantieleistungen.
- Für evtl. Übersetzungsfehler kann **Promed** nicht haftbar gemacht werden.

Für eine reibungslose Bearbeitung sind folgende Angaben unerlässlich:

1. Originalkaufbeleg/Quittung oder Händlerstempel mit Kaufdatum
2. Festgestellter Mangel
3. Gerätebezeichnung / Typ / Serien-/ Chargennummer

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

GENERAL INFORMATION

Before using the bandage shoe, please read this instruction manual carefully. Intended application and use can only be ensured if all instructions, information and procedures described in this manual have been thoroughly read and understood. In case of side effects (e.g. skin swelling, bruises, disturbance of blood circulation, etc.), please contact your physician. In case of any uncertainty regarding something in the instruction manual or unclear information, general or safety instructions, please contact your specialist dealer or us directly before using the bandage shoe. This applies in particular for safety instructions.

Incorrect use and non-compliance with general or safety instructions found in this instruction manual may fully or partly compromise the function, the treatment efficiency and the protective effect of the bandage shoe and lead to a risk of injury (including to third persons) or property damage. This aid is to support healing and must always be used in compliance with the instructions of your physician or a medical professional (or after consultation). The manufacturer does not assume any responsibility for this. Wearing of socks or bandages inside the shoe is recommended. This aid is only intended for use by a single patient.

In case of severe incidents (major injury) during use of the product, the following persons and offices must be informed:

1. The manufacturer
2. In Germany and outside of the European Economic Area:
The responsible German Federal Institute for Drugs and Medical Devices.
3. In other countries in the European Economic Area, the respective responsible authorities.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please observe the safety information as optimum effect of the shoe can only be achieved by correct application.



The bandage shoe may only be used if it is in perfect, undamaged condition, if the padding is not damaged and with the fasteners.



This must be checked by the user before every use.



Keeping open individual or several fasteners and extensive loosening of the straps during use of the shoe reduces the therapeutic effect and may cause injuries.



The shoe must not be worn on open wounds.



The shoe should fit firmly and not too tight to ensure that the blood circulation is not restricted.



Avoid a loose or excessively tight fit of the shoe.



The shoe is only intended for use by one person.

SCOPE OF DELIVERY

- 1 pair of bandage shoes
- Instruction manual
- Packaging

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

INTENDED USE AND INDICATIONS

Thanks to the hook and loop fastener, the shoe has an extra-wide opening for putting it on and taking it off. Intended for use with swollen feet, hammer toes, after surgeries and with plasters and bandages. Can be used post-operatively and in case of other (not open) wounds and in combination with extensive and padded bandages during long healing processes to enable at least partial loading of the foot for walking including outdoors. Additional padding is not required. Additionally, the shoe features a neuropathic zone in the forefoot section of the sole to prevent any hazardous "BRAKE EFFECTS" when dragging the feet. The shoes are suitable for indoor and outdoor use. They must not be used outdoors in case of ice and packed snow and heavy rain.

CONTRAINDICATIONS

Currently, not known.

ADJUSTMENT

All our bandage shoes / special shoes can be individually adjusted as follows by qualified orthopaedic personnel in orthopaedic service centres:

- Selection of suitable models
- Selection of the right size (36 to 47)
- Smoothing of the outsole at the front
- Removable insole for adjustment and change
- Cutting to length of textile fasteners and upper material and reattachment
- Readjustment by hook and loop fasteners
- Inserting of rigid plates into the sole

USE

General

Instep and heel area.

Open the forefoot and/or heel fasteners and place the foot in a comfortable position. Afterwards, close all fasteners in such a way that the shoe is tight but not too tight.

Pantomobil D		Theramed D1	
MULTIFUNCTIONAL, WIDE-OPENING SPECIAL SHOE IN THE FORM OF SLIPPERS made of soft textile material with a wide hook and loop fastener at the forefoot and a removable fastener at the heel. - Open toe area - Open heel		MULTIFUNCTIONAL, WIDE-OPENING SPECIAL SHOE IN THE FORM OF SANDALS made of soft textile material with double hook and loop fastener at the forefoot. - Open toe area - Closed heel Thanks to its double hook and loop fastener, Theramed D1 enables optimum adjustment in width at the forefoot and instep	
Thanks to its removable hook and loop fastener at the heel, Pantomobil D enables individual adjustment to personal preferences. At the forefoot, the shoe can be adjusted in width with a wide hook and loop fastener.			

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

USE

<p>Theramed D3</p> <p>MULTIFUNCTIONAL, WIDE-OPENING SPECIAL SHOE IN THE FORM OF SANDALS made of soft textile material with double hook and loop fastener at the forefoot. - Open toe area - Open heel</p> <p>Thanks to its triple hook and loop fastener, Theramed D3 enables optimum adjustment in width at the forefoot and instep.</p>		<p>Sanicabrio</p> <p>ANKLE-HIGH SPECIAL SHOE WITH SINGLE HOOK AND LOOP FASTENER made of soft textile material with closed heel. Thanks to its hook and loop fastener, Sanicabrio enables wide opening of the shoe at the forefoot.</p>	
<p>Sanicabrio DXL</p> <p>ABOVE-ANKLE-HIGH, EXTRA-WIDE SPECIAL SHOE made of soft textile material with wide-opening "Cabrio" fastening system at the forefoot and with hook and loop fastener at the heel to slip on the shoe super easily.</p>		<p>Sanicabrio LXL</p> <p>LOW, EXTRA-WIDE SPECIAL SHOE made of soft textile material with wide-opening "Cabrio" fastening system at the forefoot and with hook and loop fastener at the heel to slip on the shoe super easily.</p>	
<p>Sanisoft D</p> <p>LOWER, WIDE-OPENING SPECIAL SHOE made of soft textile material with double hook and loop fastener at the forefoot and a single hook and loop fastener at the heel. Thanks to its double hook and loop fastener, Sanisoft D enables optimum adjustment in width at the forefoot and instep.</p>		<p>Sanisoft</p> <p>LOW, EXTRA-WIDE SPECIAL SHOE made of soft textile material with double hook and loop fastener at the forefoot. Thanks to its double hook and loop fastener, Sanisoft enables optimum adjustment in width at the forefoot.</p>	
<p>München 2 LXL</p> <p>EXTRA-WIDE SPECIAL SHOE MADE OF A STRETCH AND MICRO VELOUR COMBINATION IN THE FORM OF LOW SHOES with 2 hook and loop fasteners at the forefoot. Increased forefoot volume made of 4-fold elastic material.</p>		<p>München 3</p> <p>WIDE SPECIAL SHOE MADE OF A STRETCH AND DACRON COMBINATION IN THE FORM OF LOW SHOES with hook and loop fastener at the forefoot.</p>	
<p>Wallgau</p> <p>WIDE SPECIAL SHOE MADE OF A ELASTANE AND STRETCH COMBINATION IN THE FORM OF LOW SHOES with hook and loop fastener at the forefoot and 2 insoles. Increased forefoot volume made of elastic material.</p>		<p>Grainau</p> <p>WIDE SPECIAL SHOE MADE OF A ELASTANE AND STRETCH COMBINATION IN THE FORM OF LOW SHOES with hook and loop fastener at the forefoot and 2 insoles. Increased forefoot volume made of elastic material.</p>	

DE
EN
FR
IT
ES
NL
PT
NO

USE

Flex 2		Therelight 1	
<p>MULTIFUNCTIONAL WIDE SPECIAL SHOE MADE OF A NEOPRENE AND ELASTANE STRETCH COMBINATION IN THE FORM OF SLIP-ON SHOES with hook and loop fastener at the forefoot and pivoting/removable strap at the heel. Increased forefoot volume made of elastic material. The heel strap features a hook and loop fastener for width adjustment and can be pivoted to the front or removed at the push buttons as necessary.</p>		<p>MULTIFUNCTIONAL, WIDE-OPENING SPECIAL SHOE IN THE FORM OF SANDALS with wide hook and loop fastener at the forefoot. - Open toe area - Closed heel</p> <p>Thanks to its removable hook and loop fastener at the heel, Therelight 1 enables individual adjustment to personal preferences. At the forefoot, the shoe can be adjusted in width with a wide hook and loop fastener.</p>	
GentleWalk-Hi		GentleWalk-Lo	
<p>ANKLE-HIGH, EXTRA-WIDE SPECIAL SHOE with double hook and loop fastener at the forefoot and wool lining to keep the feet warm. Thanks to its double hook and loop fastener, GentleWalk-Hi enables optimum adjustment in width at the forefoot and instep.</p>		<p>LOW, EXTRA-WIDE SPECIAL SHOE with double hook and loop fastener at the forefoot and wool lining to keep the feet warm. Thanks to its double hook and loop fastener, GentleWalk-Lo enables optimum adjustment in width at the forefoot and instep.</p>	

TECHNICAL DATA

Sizes*: 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47

*) For precise width, length and height dimensions, please refer to the separate data sheet of our models.

	Last width	Weight (size 43)	Materials			Outer sole
			Upper material	Lining	Insole	
Pantomobil D	Extended width J	277 g	Polyester, Dacron	Polyester	Cotton, EVA	PU
Theramed D1	Extended width J	278 g	Polyester, Dacron	Polyester	Cotton, EVA	
Theramed D3	Extended width J	280 g	Polyester, Dacron	Polyester	Cotton, EVA	
Sanicabrio	Comfortable width G	290 g	Polyester, Dacron	Polyester	Cotton, EVA	
Sanicabrio DXL	Extended width J	292 g	Polyester, Dacron	Polyester	Cotton, EVA	
Sanicabrio LXL	Extended width J	288 g	Polyester, Dacron	Polyester	Cotton, EVA	
Sanisoft D	Extended width J	282 g	Polyester, Dacron	Polyester	Cotton, EVA	
Sanisoft	Comfortable width G	305 g	Polyester, Dacron	Polyester	Cotton, EVA	
München 2 LXL	Extended width J	280 g	Polyester, Dacron, neoprene	Polyester	Cotton, EVA	
München 3 (brown/black)	Comfortable width G	305 g	Polyester, Dacron, neoprene	Polyester	Cotton, EVA	
Wallgau	Comfortable width G	314 g	PU, elastane	Polyester	Cotton, EVA	
Grainau	Comfortable width G	312 g	PU, elastane	Polyester	Cotton, EVA	
Flex 2	Extended width J	295 g	Neoprene, elastane	Polyester	Cotton, EVA	
Therelight 1	Comfortable width G	296 g	Polyester, mesh	Polyester	Cotton, EVA	
GentleWalk-Hi	Comfortable width G	308 g	Polyester, mesh	Wool	Wool, EVA	
GentleWalk-Lo	Comfortable width G	321 g	Polyester, mesh	Wool	Wool, EVA	

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

CARE INSTRUCTIONS



Can be machine-washed at 30 °C



Do not use bleach



Not suitable for driers



Do not iron



Do not dry-clean

The shoes can be disinfected using any commercially available or common household disinfectant.

MAINTENANCE

The product is maintenance-free

DECLARATION OF CONFORMITY

The requirements of EU Regulation 2017/745/EU for medical devices are fulfilled. The CE mark refers to EU Regulation 2017/745/EU. Device classification: Class I.

DISPOSAL

Bandage shoes can be disposed of as residual household waste. For hygienic and orthopaedic reasons, bandage shoes should not be reused nor recycled after expiry of the service life or at the end of therapeutic treatment.

WARRANTY CONDITIONS

This product was produced with utmost care and thoroughly checked before leaving the factory. For this reason, we provide a guarantee of 24 months as of the date of purchase for this product. **Promed** products comply with their description and respective specifications. It is your responsibility to ensure that the products purchased by you are suitable for the application intended by you.

- In case of demonstrable defects in material and/or workmanship during correct use and identified within the guarantee period, we will replace all defective parts of the product free of charge including labour costs for repair under guarantee.
- **Guarantee does not include:**
 - Normal wear of the product. Defects caused by transport or storage of the product. Defects or damage caused by incorrect use or insufficient care. Damage caused by non-compliance with the information in the instruction manual. Damage caused by unauthorised modification of the product not performed by **Promed**.
 - Damage caused by sharp objects, torsion, compression, falling, unusual impacts or other events beyond the reasonable control of **Promed**.
 - Wear parts (e.g. moving parts such as ball bearings, etc, fasteners) are generally excluded from guarantee.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

WARRANTY CONDITIONS

- **Claims under guarantee cannot be made if:**

the product is not returned in its original packaging or another adequate and secure packaging; it was modified or repaired by third parties or companies other than **Promed** or a dealer authorised by **Promed**; the product was not repaired with spare parts approved by **Promed**; the serial number / batch number of the product was removed, erased changed or made illegible.

- For hygienic reasons, any products getting into contact with the body or bodily fluids (e.g. blood) must be packaged in a separate plastic bag before return. In these cases, a special note must be made in the package or in accompanying documents.
- For any components repaired during the guarantee period or replaced products, the guarantee only applies for the remaining original guarantee period, provided that replacement or repair was performed by **Promed** or a dealer authorised by **Promed**.
- The guarantee period starts on the day of purchase. Guarantee claims must be made within the guarantee period. Any complaints made after expiry of the guarantee period cannot be taken into account. Within these guarantee conditions, the guarantee only applies if a receipt or similar document is presented for verification of the purchase date. Technical and optical changes as well as changes to the kit are reserved!

This guarantee is only valid and can be legally enforced in the country in which the product was purchased by the user, provided that offer of the product for sale in this country was within the intention of **Promed**. This guarantee can also be enforced in any country in the European Economic Area in which **Promed** has an authorised importer or sales partner. Depending on the respective country, special and deviating guarantee and warranty conditions may apply due to applicable laws. These laws are neither excluded nor limited by these guarantee conditions. If admissible under national law, the guarantee period will not be extended, renewed or otherwise affected by subsequent resale, repair or replacement of the product.

- The regulations of UN sales law do not apply. The legal warranty of the seller remains unaffected by our guarantee conditions. Within the maximum scope of applicable mandatory laws, these guarantee conditions are your only and exclusive remedy and apply instead of any other expressed or implicit guarantee conditions. **Promed** shall not be liable for exceptional, incidental, punitive or consequential damage including, but not restricted to loss of profit, downtime, loss of revenue, costs for replacement equipment or facilities, insurance claims by third parties, violations of property due to purchase or use of the product or guarantee violation, violation of a contract, gross negligence, product defects or other legal or statutory conditions, even if **Promed** was aware of the possibility of such damage. **Promed** shall not be liable for any delay in claims under guarantee.
- **Promed** shall not be liable for any translation errors.

For prompt processing, the following information must be provided:

1. Original purchase receipt/invoice or dealer stamp with purchase date
2. Identified defect
3. Device designation / type / serial/batch number

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Veillez lire attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi avant toute utilisation de la chaussure thérapeutique. Afin de pouvoir garantir un chaussage correct et un usage conforme de la chaussure, toutes les instructions, consignes et procédures doivent être lues et comprises dans leur intégralité. En cas d'apparition d'effets secondaires (p. ex. œdème, contusions, troubles de la circulation sanguine, etc.), veuillez en informer votre médecin. Si vous avez des doutes concernant quelque information figurant dans le présent mode d'emploi ou que des instructions, des usages ou des consignes de sécurité ne sont pas clairs et compréhensibles, veuillez vous adresser au distributeur spécialisé compétent ou nous consulter directement avant d'utiliser la chaussure thérapeutique. Veuillez observer cette consigne en particulier pour les consignes de sécurité.

Tout usage abusif de la chaussure ou non-respect des instructions ou consignes de sécurité de ce mode d'emploi peuvent altérer entièrement ou partiellement le fonctionnement, la réussite thérapeutique ou l'action protectrice de la chaussure thérapeutique, mettre en danger les personnes (également des tiers) ou causer des dommages matériels. Ce dispositif médical favorise la guérison et doit être utilisé exclusivement sous la direction de votre médecin ou d'un professionnel de santé (ou après consultation d'un tel spécialiste). Le fabricant décline toute responsabilité à cet effet. Il est recommandé de porter des pansements ou des chaussettes dans la chaussure. Ce dispositif médical est exclusivement destiné à un usage chez une seule et même personne.

Si, lors de l'utilisation du produit, un incident grave (blessures graves, etc.) se produit, veuillez en informer les personnes / autorités suivantes :

1. Le fabricant
2. En République fédérale d'Allemagne et en-dehors de l'Espace économique européen, la haute autorité fédérale allemande BfArM compétente.
3. Dans d'autres États de l'Espace économique européen, l'autorité compétente à cet effet.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez respecter les consignes de sécurité car la chaussure ne pourra avoir une action efficace qu'en cas d'utilisation correcte de cette dernière.



La chaussure thérapeutique ne doit être utilisée que si celle-ci est intacte et que son rembourrage et son système de fermeture ne sont pas endommagés.



L'état de la chaussure doit être contrôlé par l'utilisateur avant chaque utilisation.



La non-fermeture d'un ou plusieurs scratches ou un mauvais serrage du système de fermeture de la chaussure lorsque celle-ci est sur le pied, entraîne une diminution de l'effet thérapeutique et peut causer des blessures.



La chaussure ne doit pas être portée sur des plaies ouvertes.



La chaussure doit être bien positionnée et ne pas être trop serrée afin de ne pas entraver la circulation sanguine.



Évitez un serrage trop lâche ou trop fort de la chaussure.



La chaussure est exclusivement destinée à un usage par une seule et même personne.

CONTENU

- 1 paire de chaussures thérapeutiques
- Mode d'emploi
- Emballage extérieur

BUT D'UTILISATION ET INDICATIONS

Grâce à la fermeture à scratch, la chaussure offre une ouverture extra-large permettant un enfilage et un retrait en toute facilité. À utiliser en cas de pieds enflés, d'orteils en marteau, après des opérations et des plâtres et en cas de pieds bandés. Utilisation possible en cas de plaies post-opératoires ou autres (non ouvertes), qui peuvent être également recouvertes de pansements larges, voire rembourrés, et dont le processus de guérison s'étend sur une durée prolongée, avec au moins la possibilité de soulager partiellement le pied lors de la marche, même en-dehors de la maison. L'ajout d'une semelle supplémentaire n'est pas nécessaire. Par ailleurs, la semelle de la chaussure est pourvue d'une zone neuropathique située à l'avant du pied, laquelle prévient tout « EFFET DE FREINAGE » dangereux en cas de marche en traînant des pieds. Les chaussures peuvent être utilisées en intérieur comme en extérieur. En revanche, elles ne sont pas adaptées à un usage en extérieur en cas de verglas, de neige ou de fortes pluies.

CONTRE-INDICATIONS

Actuellement non applicable.

PRÉPARATION

Toutes nos chaussures thérapeutiques / spéciales peuvent être adaptées et ajustées sur mesure par des professionnels en orthopédie qualifiés, dans un atelier spécialisé en orthopédie, et ce de la manière suivante :

- choix du modèle adapté aux besoins ;
- choix de la pointure adaptée aux besoins (36 à 47) ;
- meulage de la semelle extérieure au niveau de l'avant du pied ;
- semelle intérieure amovible, adaptable et échangeable ;
- découpe et remontage des fermetures à scratch textiles / du dessus ;
- possibilités de réglage via la fermeture à scratch ;
- pose de plaques rigides dans les semelles.

UTILISATION

Informations générales

Cou-de-pied et talon.

Ouvrez les fermetures à scratch situées au niveau de l'avant-pied et/ou du talon, et placez le pied dans une position confortable. Refermez ensuite toutes les fermetures à scratch en veillant à les serrer suffisamment, sans pour autant comprimer le pied.

Pantomobil D		Theramed D1	
<p>CHAUSSURE SPÉCIALE, MULTIFONCTIONNELLE ET À OUVERTURE LARGE FAÇON PANTOUFLE</p> <p>en matière textile douce avec une fermeture à scratch large sur l'avant-pied et une fermeture à scratch entièrement amovible au niveau du talon.</p> <ul style="list-style-type: none">- Zone des orteils ouverte- Talon ouvert <p>Grâce à sa fermeture à scratch amovible au niveau du talon, la Pantomobil D permet une adaptation sur mesure, en fonction des préférences personnelles. La fermeture à scratch large sur l'avant-pied permet un réglage en largeur.</p>		<p>CHAUSSURE SPÉCIALE, MULTIFONCTIONNELLE ET À OUVERTURE LARGE FAÇON SANDALE en matière textile douce, avec deux fermetures à scratch sur l'avant-pied.</p> <ul style="list-style-type: none">- Zone des orteils ouverte- Talon fermé <p>Grâce à ses deux fermetures à scratch, la Theramed D1 permet un réglage en largeur optimal au niveau de l'avant-pied et du cou-de-pied.</p>	

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

UTILISATION

<p>Theramed D3</p> <p>CHAUSSURE SPÉCIALE, MULTIFONCTIONNELLE ET À OUVERTURE LARGE FAÇON SANDALE</p> <p>en matière textile douce, avec deux fermetures à scratch sur l'avant-pied.</p> <p>- Zone des orteils ouverte - Talon ouvert</p> <p>Grâce à ses trois fermetures à scratch, la Theramed D3 permet un réglage en largeur optimal au niveau de l'avant-pied et du cou-de-pied.</p>		<p>Sanicabrio</p> <p>BOTTINE SPÉCIALE MONOSCRATCH en matière textile douce avec talon fermé.</p> <p>Grâce à son système de fermeture à scratch, la Sanicabrio offre une ouverture large au niveau de l'avant-pied.</p>	
<p>Sanicabrio DXL</p> <p>BOTTILLON SPÉCIAL EXTRA-LARGE en matière textile douce avec système de fermeture « Cabrio » à ouverture large sur l'avant-pied et scratch au niveau du talon pour un chaussage ultra-facile.</p>		<p>Sanicabrio LXL</p> <p>CHAUSSURE SPÉCIALE EXTRA-LARGE BASSE en matière textile douce avec système de fermeture « Cabrio » à ouverture large sur l'avant-pied et scratch au niveau du talon pour un chaussage ultra-facile.</p>	
<p>Sanisoft D</p> <p>CHAUSSURE SPÉCIALE, À OUVERTURE LARGE, BASSE en matière textile douce avec deux fermetures à scratch sur l'avant-pied et une fermeture à scratch au niveau du talon.</p> <p>Grâce à ses deux fermetures à scratch, la Sanisoft D permet un réglage en largeur optimal au niveau de l'avant-pied et du cou-de-pied.</p>		<p>Sanisoft</p> <p>CHAUSSURE SPÉCIALE EXTRA-LARGE BASSE en matière textile douce, avec deux fermetures à scratch sur l'avant-pied. Grâce à ses deux fermetures à scratch, la Sanisoft permet un réglage en largeur optimal au niveau de l'avant-pied.</p>	
<p>München 2 LXL</p> <p>CHAUSSURE SPÉCIALE EXTRA-LARGE EN MÉLANGE DE STRETCH ET MICROVELOURS AU FORMAT CHAUSSURE BASSE avec 2 fermetures à scratch sur l'avant-pied. Volume amplifié au niveau de l'avant-pied en matière élastique 4 directions.</p>		<p>München 3</p> <p>CHAUSSURE SPÉCIALE LARGE EN MÉLANGE DE STRETCH ET DACRON AU FORMAT CHAUSSURE BASSE avec fermeture à scratch sur l'avant-pied.</p>	
<p>Wallgau</p> <p>CHAUSSURE SPÉCIALE LARGE EN MÉLANGE DE STRETCH ET ÉLASTHANNE AU FORMAT CHAUSSURE BASSE avec fermeture à scratch sur l'avant-pied et 2 semelles intérieures. Volume amplifié au niveau de l'avant-pied en matière élastique.</p>		<p>Grainau</p> <p>CHAUSSURE SPÉCIALE LARGE EN MÉLANGE DE STRETCH ET ÉLASTHANNE AU FORMAT CHAUSSURE BASSE avec fermeture à scratch sur l'avant-pied et 2 semelles intérieures. Volume amplifié au niveau de l'avant-pied en matière élastique.</p>	

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

UTILISATION

Flex 2		Theralight 1	
<p>CHAUSSURE SPÉCIALE LARGE, MULTIFONCTIONNELLE, EN MÉLANGE DE NÉOPRÈNE, ÉLASTHANNE ET STRETCH FAÇON SANDALETTE</p> <p>avec fermeture à scratch sur l'avant-pied et bride pivotante / amovible au niveau du talon. Volume amplifié au niveau de l'avant-pied en matière élastique. La bride arrière est réglable en largeur grâce à la fermeture à scratch, et peut, si besoin, être pivotée vers l'avant ou être retirée à l'aide des boutons.</p>		<p>CHAUSSURE SPÉCIALE, MULTIFONCTIONNELLE ET À OUVERTURE LARGE FAÇON SANDALE</p> <p>avec fermeture à scratch large sur l'avant-pied.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zone des orteils ouverte - Talon fermé <p>Grâce à sa fermeture à scratch amovible au niveau du talon, la Theralight 1 permet une adaptation sur mesure, en fonction des préférences personnelles. La fermeture à scratch large sur l'avant-pied permet un réglage en largeur.</p>	
GentleWalk-Hi		GentleWalk-Lo	
<p>BOTTINE SPÉCIALE EXTRA-LARGE avec deux fermetures à scratch sur l'avant-pied et doublure en laine pour des pieds bien au chaud. Grâce à ses deux fermetures à scratch, la GentleWalk-Hi permet un réglage en largeur optimal au niveau de l'avant-pied et du cou-de-pied.</p>		<p>CHAUSSURE SPÉCIALE EXTRA-LARGE BASSE</p> <p>avec deux fermetures à scratch sur l'avant-pied et doublure en laine pour des pieds bien au chaud. Grâce à ses deux fermetures à scratch, la GentleWalk-Lo permet un réglage en largeur optimal au niveau de l'avant-pied et du cou-de-pied.</p>	

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pointures* : 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47

*) Pour connaître les largeurs, longueurs et hauteurs précises, veuillez consulter la fiche technique de nos modèles, laquelle est fournie séparément.

	Largeur de forme	Poids (pointure 43)	Matériaux de fabrication			
			Dessus	Doublure	Semelle intérieure	Semelle extérieure
Pantomobil D	Largeur spéciale « J »	277 g	Polyester, Dacron	Polyester	Coton, EVA	PU
Theramed D1	Largeur spéciale « J »	278 g	Polyester, Dacron	Polyester	Coton, EVA	
Theramed D3	Largeur spéciale « J »	280 g	Polyester, Dacron	Polyester	Coton, EVA	
Sanicabrio	Largeur de confort « G »	290 g	Polyester, Dacron	Polyester	Coton, EVA	
Sanicabrio DXL	Largeur spéciale « J »	292 g	Polyester, Dacron	Polyester	Coton, EVA	
Sanicabrio LXL	Largeur spéciale « J »	288 g	Polyester, Dacron	Polyester	Coton, EVA	
Sanisoft D	Largeur spéciale « J »	282 g	Polyester, Dacron	Polyester	Coton, EVA	
Sanisoft	Largeur de confort « G »	305 g	Polyester, Dacron	Polyester	Coton, EVA	
München 2 LXL	Largeur spéciale « J »	280 g	Polyester, Dacron, néoprène	Polyester	Coton, EVA	
München 3 (marron/noir)	Largeur de confort « G »	305 g	Polyester, Dacron, néoprène	Polyester	Coton, EVA	
Wallgau	Largeur de confort « G »	314 g	PU, élasthanne	Polyester	Coton, EVA	
Grainau	Largeur de confort « G »	312 g	PU, élasthanne	Polyester	Coton, EVA	
Flex 2	Largeur spéciale « J »	295 g	Néoprène, élasthanne	Polyester	Coton, EVA	
Theralight 1	Largeur de confort « G »	296 g	Polyester, mesh	Polyester	Coton, EVA	
GentleWalk-Hi	Largeur de confort « G »	308 g	Polyester, mesh	Laine	Laine, EVA	
GentleWalk-Lo	Largeur de confort « G »	321 g	Polyester, mesh	Laine	Laine, EVA	

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

CONSEILS D'ENTRETIEN



Lavable en machine à 30 °C



Ne pas blanchir



Ne pas sécher au sèche-linge



Ne pas repasser



Ne pas nettoyer à sec

Les chaussures peuvent être désinfectées à l'aide de produits désinfectants traditionnels.

ENTRETIEN

Le produit ne demande aucun entretien.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Les exigences du règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux ont été satisfaites. Le symbole CE se rapporte au règlement (UE) 2017/745. Classification de l'appareil : classe I.

MISE AU REBUT

Les chaussures thérapeutiques peuvent être jetées avec les ordures ménagères en tant que déchets non recyclables. Au terme de la durée d'utilisation ou du traitement, les chaussures thérapeutiques ne doivent être ni réutilisées ni recyclées pour des raisons aussi bien hygiéniques qu'orthopédiques.

CONDITIONS DE GARANTIE

Ce produit a été fabriqué avec le plus grand soin et a été examiné dans les moindres détails avant son départ de l'usine. Par conséquent, ce produit est garanti pour une durée de 24 mois à compter de la date d'achat. Les produits **Promed** sont fidèles à leur description et aux spécifications respectives ; il est de votre responsabilité de vous assurer que les produits que vous achetez sont conçus pour l'usage que vous souhaitez en faire.

- En cas de défauts de matière et/ou de fabrication, surgissant dans le cadre d'une utilisation conforme et pouvant être constatés pendant la période de garantie, nous remplaçons, sous réserve de preuve et pendant la période de garantie, toutes les pièces défectueuses du produit, à titre gratuit, y compris les frais de main d'œuvre des réparations sous garantie.
- **La garantie ne couvre pas :**
 - l'usure normale du produit, les défauts causés durant le transport ou le stockage du produit, les défauts ou dommages causés dans le cadre d'une utilisation non conforme ou du fait d'un mauvais entretien, les dommages résultant du non-respect des consignes indiquées dans le mode d'emploi, les dommages résultant de modifications apportées au produit, qui ne sont pas du fait de **Promed** ;
 - les dommages causés par des objets tranchants, à la suite d'une torsion, d'un écrasement, d'une chute, d'un choc anormal ou d'autres manipulations qui échappent au contrôle raisonnable de **Promed** ;
 - les pièces d'usure (p. ex. pièces mobiles telles que des roulements à billes, des systèmes de fermeture, etc.), lesquelles sont généralement exclues de la garantie.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

CONDITIONS DE GARANTIE

- **Un recours en garantie ne pourra être exercé si :**

le produit n'est pas retourné dans son emballage d'origine ou un emballage sûr adéquat ; le produit a été modifié ou réparé par une autre personne ou une entreprise autre que **Promed** ou qu'un distributeur agréé de **Promed** ; le produit a été réparé avec des pièces de rechange non approuvées par **Promed** ; le numéro de série / numéro de lot du produit a été retiré, effacé, modifié ou rendu illisible.

- Par souci d'hygiène, les produits qui sont entrés en contact direct avec le corps, ou qui ont été exposés à des liquides corporels (p. ex. sang), doivent être emballés dans un sachet plastique à part avant d'être renvoyés. Le cas échéant, une mention spéciale à cet effet doit être indiquée sur le paquet ou les documents d'accompagnement.
- Concernant les composants réparés ou les produits remplacés pendant la période de garantie, la garantie ne s'applique que pour la durée de garantie initiale restante, à condition que cet échange ou cette réparation ait été effectué(e) par **Promed** ou un distributeur agréé de **Promed**.
- La période de garantie commence à compter de la date d'achat. Un recours en garantie ne peut être exercé que pendant la période de garantie. Les réclamations émises au terme de la période de garantie ne pourront pas être prises en compte. La garantie est valable dans le cadre de ces conditions de garantie sous réserve que la date d'achat puisse être justifiée moyennant une preuve d'achat ou tout autre document similaire. Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que de modifications au niveau de l'équipement !

Cette garantie est valable et applicable uniquement dans le pays dans lequel le produit a été acquis par le premier acheteur, à condition que **Promed** avait bien l'intention de proposer le produit à la vente dans ce pays. Cette garantie est également applicable dans chaque pays membre de l'Espace économique européen dans lequel **Promed** dispose d'un importateur ou distributeur agréé. Selon le pays concerné, il se peut que des garanties particulières et différentes s'appliquent en raison du cadre législatif en vigueur dans ce pays. Les présentes conditions de garantie ne sauraient exclure ni limiter ces prescriptions légales. Dans la mesure autorisée par la loi en vigueur à l'échelle nationale, le délai de garantie ne saurait être prolongé, renouvelé ou autrement altéré du fait d'une revente ultérieure, d'une réparation ou d'un remplacement du produit.

- Les dispositions la Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'appliquent pas. L'obligation légale de garantie à laquelle est soumise le vendeur ne saurait être affectée par nos conditions de garantie. Dans toute la mesure du possible au sein du cadre législatif impératif applicable, ces conditions de garantie représentent votre recours exclusif et unique, et remplacent toutes les autres conditions de garantie expresses ou décisives. **Promed** décline toute responsabilité quant aux dommages punitifs ou consécutifs inhabituels, survenus incidemment, y compris, mais sans s'y limiter, les pertes de bénéfices, la privation de jouissance, le manque à gagner, les coûts pour équipements ou dispositifs de rechange, les réclamations d'assurance de tiers, les violations de propriétés, lesquels résultent de l'acquisition ou de l'utilisation du produit ou d'une violation de la garantie, d'un manquement au contrat, d'un acte de négligence, de défauts du produit ou de tout autre fait juridique ou légal, même si **Promed** avait pleinement conscience de la survenance éventuelle de telles dommages. **Promed** décline toute responsabilité en cas de retard dans le recours en garantie.
- **Promed** ne saurait être tenue responsable de toute erreur de traduction éventuelle.

Les informations suivantes sont indispensables afin de garantir un traitement efficace de la demande :

1. Preuve d'achat originale / reçu ou cachet du distributeur avec date d'achat
2. Défaut constaté
3. Désignation de l'appareil / type / numéro de série/lot

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

INFORMAZIONI GENERALI

Leggere attentamente e minuziosamente le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare la scarpa ortopedica. Un'applicazione e un utilizzo conformi sono possibili soltanto nel momento in cui sono state lette e comprese appieno tutte le istruzioni, le indicazioni e le procedure. In caso di effetti collaterali (ad es. rigonfiamento della pelle, punti di pressione, disturbi della circolazione sanguigna ecc.) informare il proprio medico. Qualora nelle istruzioni per l'uso non sia chiaro qualcosa o le istruzioni, i comandi o le avvertenze per la sicurezza non siano chiaramente comprensibili, prima di utilizzare la scarpa ortopedica si prega di rivolgersi al commercio specializzato responsabile o direttamente a noi. Ciò vale in particolare per le avvertenze per la sicurezza.

Un maneggio non conforme, la mancata osservanza delle disposizioni o delle avvertenze per la sicurezza delle presenti istruzioni per l'uso possono annullare del tutto o in parte la funzione, il successo terapeutico o l'effetto protettivo della scarpa ortopedica e causare rischi per le persone (anche terzi) o danni materiali. Questo strumento ausiliario serve alla guarigione e può essere utilizzato esclusivamente sotto la supervisione del proprio medico o di un esperto medico (in consultazione). Il produttore non si assume alcuna responsabilità. Si consiglia di indossare bendaggi o calze nella scarpa. Questo mezzo ausiliario è previsto esclusivamente per l'utilizzo su un unico paziente.

Qualora durante l'utilizzo del prodotto si verifichi un incidente grave (lesioni gravi ecc.), è necessario informare i seguenti enti:

1. Il produttore
2. Nella Repubblica Federale di Germania e al di fuori dello Spazio Economico Europeo l'autorità federale superiore competente BfArM (Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte - Istituto federale per i farmaci e i prodotti medicinali).
3. In altri stati dello Spazio Economico Europeo l'autorità rispettivamente competente.

NORME DI SICUREZZA

Osservare le avvertenze per la sicurezza, in quanto l'effetto ottimale della scarpa viene raggiunto soltanto in caso di utilizzo corretto.



La scarpa ortopedica può essere utilizzata soltanto in condizioni integre e con imbottitura e cinghie prive di danni.



Ciò deve essere verificato dall'utente prima di qualsiasi utilizzo.



Se si lasciano aperte una o più cinghie così come se si allentano eccessivamente le cinghie durante l'utilizzo della scarpa, ne conseguono una diminuzione dell'effetto terapeutico e lesioni.



La scarpa non deve essere utilizzata su ferite aperte.



La scarpa dovrebbe calzare saldamente ma non troppo stretta in modo da non limitare la circolazione sanguigna.



Evitare che la scarpa risulti troppo allentata o che faccia troppa pressione.



La scarpa è concepita per essere utilizzata da una sola persona.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 paio di scarpe ortopediche
- istruzioni per l'uso
- imballaggio esterno

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

DESTINAZIONE D'USO E INDICAZIONI

Grazie alla cinghia in velcro, la scarpa ha un'apertura extra-larga per essere indossata e rimossa. Utilizzo in caso di piedi gonfi, dita a martello, impiego dopo interventi e ingessature e piedi avvolti in bendaggi. Ferite (non aperte) post-chirurgiche o di altro tipo, curate anche con bendaggi ampi, eventualmente imbottiti, il cui processo di guarigione copre un periodo di tempo prolungato e consente almeno un carico parziale del piede nel camminare, anche fuori casa. Non è necessaria un'ulteriore base. Inoltre, nell'area dell'avampiede della suola dispone di una zona di neuropatia che, nel caso di un'eventuale andatura trascinata, impedisce qualsiasi "EFFETTO FRENANTE" che determina un pericolo. Le scarpe sono adatte per uso interno ed esterno. Non sono adatte per uso esterno in caso di ghiaccio e neve nonché forti precipitazioni.

CONTROINDICAZIONI

Al momento sconosciuto.

FINITURA

Tutte le nostre scarpe ortopediche / scarpe speciali possono essere adattate e rifinite da personale ortopedico specializzato qualificato nell'officina specializzata ortopedica nel modo seguente:

- selezione del modello idoneo alle esigenze
- selezione della misura idonea alle esigenze (da 36 a 47)
- levigare la suola esterna nella zona anteriore
- suola interna estraibile, adattabile e sostituibile
- tagliare e incassare nuovamente le cinghie tessili/il materiale della tomaia
- possibilità di regolazione grazie alla chiusura in velcro
- applicazione di piastre rinforzanti nelle soles

UTILIZZO

Informazioni generali

Zona del collo del piede e del tallone.

Aprire le chiusure dell'avampiede e/o del tallone e mettere il piede in una posizione comoda. Richiudere successivamente tutte le chiusure in maniera tale che la scarpa sia salda ma non faccia pressione.

Pantomobil D		Theramed D1	
<p>SCARPA SPECIALE MULTIFUNZIONALE, AD APERTURA LARGA A FORMA DI PANTOFOLA</p> <p>realizzata in morbido materiale tessile con larga cinghia in velcro nell'area dell'avampiede e una cinghia in velcro completamente rimovibile nell'area del tallone.</p> <ul style="list-style-type: none">- Area delle dita aperta- Tallone aperto <p>Grazie alla cinghia in velcro rimovibile nell'area del tallone, la Pantomobil D consente un adattamento individuale alle preferenze individuali. L'avampiede è regolabile in larghezza con l'ampia cinghia in velcro.</p>		<p>SCARPA SPECIALE MULTIFUNZIONALE, AD APERTURA LARGA A FORMA DI SANDALO realizzata in morbido materiale tessile con doppia cinghia in velcro nell'area dell'avampiede.</p> <ul style="list-style-type: none">- Area delle dita aperta- Tallone chiuso <p>Grazie alla doppia chiusura in velcro, la Theramed D1 consente una regolazione ottimale in larghezza nell'area dell'avampiede e del collo del piede</p>	

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

UTILIZZO

<p>Theramed D3</p> <p>SCARPA SPECIALE MULTIFUNZIONALE, AD APERTURA LARGA A FORMA DI SANDALO realizzata in morbido materiale tessile con doppia cinghia in velcro nell'area dell'avampiede.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Area delle dita aperta - Tallone aperto <p>Grazie alla triplice chiusura in velcro, la Theramed D3 consente una regolazione ottimale in larghezza nell'area dell'avampiede e del collo del piede.</p>		<p>Sanicabrio</p> <p>SCARPA SPECIALE IN VELCRO AD ALTEZZA DELLA CAVIGLIA realizzata in morbido materiale tessile con area del tallone chiusa. Grazie alla chiusura in velcro, la Sanicabrio consente un'ampia apertura della scarpa nell'area dell'avampiede.</p>	
<p>Sanicabrio DXL</p> <p>SCARPA SPECIALE EXTRA LARGA, AL DI SOPRA DELLA CAVIGLIA realizzata in morbido materiale tessile con una tecnica di chiusura "Cabrio" ad apertura larga nell'area dell'avampiede e velcro per il tallone per indossarla con estrema facilità.</p>		<p>Sanicabrio LXL</p> <p>SCARPA SPECIALE BASSA, EXTRA LARGA realizzata in morbido materiale tessile con una tecnica di chiusura "Cabrio" ad apertura larga nell'area dell'avampiede e velcro per il tallone per indossarla con estrema facilità.</p>	
<p>Sanisoft D</p> <p>SCARPA SPECIALE BASSA, AD APERTURA LARGA realizzata in morbido materiale tessile con doppia cinghia in velcro nell'area dell'avampiede e una cinghia in velcro nell'area del tallone. Grazie alla doppia chiusura in velcro, la Sanisoft D consente una regolazione ottimale in larghezza nell'area dell'avampiede e del collo del piede.</p>		<p>Sanisoft</p> <p>SCARPA SPECIALE BASSA, EXTRA LARGA realizzata in morbido materiale tessile con doppia cinghia in velcro nell'area dell'avampiede. Grazie alla doppia chiusura in velcro, la Sanisoft consente un'ottimale regolazione in larghezza nell'area dell'avampiede.</p>	
<p>München 2 LXL</p> <p>SCARPA SPECIALE EXTRA LARGA REALIZZATA IN UNA COMBINAZIONE DI STRETCH E MICROVELOURS A FORMA DI MOCASSINO con 2 cinghie in velcro nell'area dell'avampiede. Volume dell'avampiede ingrandito in un materiale 4 volte elastico.</p>		<p>München 3</p> <p>SCARPA SPECIALE LARGA REALIZZATA IN UNA COMBINAZIONE DI STRETCH E DACRON A FORMA DI MOCASSINO con cinghia in velcro nell'area dell'avampiede.</p>	
<p>Wallgau</p> <p>SCARPA SPECIALE LARGA REALIZZATA IN UNA COMBINAZIONE DI ELASTAN E STRETCH A FORMA DI MOCASSINO con cinghia in velcro nell'area dell'avampiede e 2 suole interne. Volume dell'avampiede ingrandito in materiale elastico.</p>		<p>Grainau</p> <p>SCARPA SPECIALE LARGA REALIZZATA IN UNA COMBINAZIONE DI ELASTAN E STRETCH A FORMA DI MOCASSINO con cinghia in velcro nell'area dell'avampiede e 2 suole interne. Volume dell'avampiede ingrandito in materiale elastico.</p>	

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

UTILIZZO

Flex 2		Theralight 1	
<p>SCARPA SPECIALE LARGA MULTIFUNZIONALE REALIZZATA IN UNA COMBINAZIONE DI NEOPRENE, ELASTAN E STRETCH A FORMA DI PANTOFOLA con cinghia in velcro nell'area dell'avampiede e cinghia mobile / rimovibile nell'area del tallone. Volume dell'avampiede ingrandito in materiale elastico.</p> <p>La cinghia del tallone può essere regolata in larghezza per mezzo di una cinghia in velcro, se necessario può essere spostata in avanti o rimossa tramite i bottoni a pressione.</p>		<p>SCARPA SPECIALE MULTIFUNZIONALE, AD APERTURA LARGA A FORMA DI SANDALO con ampia cinghia in velcro nell'area dell'avampiede.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Area delle dita aperta - Tallone chiuso <p>Grazie alla cinghia in velcro rimovibile nell'area del tallone, la Theralight 1 consente un adattamento individuale alle preferenze individuali. L'avampiede è regolabile in larghezza con l'ampia cinghia in velcro.</p>	

GentleWalk-Hi		GentleWalk-Lo	
<p>SCARPA SPECIALE EXTRA LARGA, AD ALTEZZA DELLA CAVIGLIA con doppia cinghia in velcro nell'area dell'avampiede e imbottitura di lana per tenere i piedi al caldo. Grazie alla doppia chiusura in velcro, la GentleWalk-Hi consente una regolazione ottimale in larghezza nell'area dell'avampiede e del collo del piede.</p>		<p>SCARPA SPECIALE BASSA, EXTRA LARGA con doppia cinghia in velcro nell'area dell'avampiede e imbottitura di lana per tenere i piedi al caldo. Grazie alla doppia chiusura in velcro, la GentleWalk-Lo consente una regolazione ottimale in larghezza nell'area dell'avampiede e del collo del piede.</p>	

DATI TECNICI

Misure*: 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47

*) Le misure esatte di larghezza, lunghezza e altezza sono riportate nella scheda dati separata dei nostri modelli.

	Larghezza cimosà	Peso (misura 43)	Dati materiale			
			Materiale della tomaia	Imbottitura	Suola interna	Suola esterna
Pantomobil D	Taglia forte J	277 g	Poliestere, dacron	Poliestere	Cotone, EVA	PU
Theramed D1	Taglia forte J	278 g	Poliestere, dacron	Poliestere	Cotone, EVA	
Theramed D3	Taglia forte J	280 g	Poliestere, dacron	Poliestere	Cotone, EVA	
Sanicabrio	Taglia comoda G	290 g	Poliestere, dacron	Poliestere	Cotone, EVA	
Sanicabrio DXL	Taglia forte J	292 g	Poliestere, dacron	Poliestere	Cotone, EVA	
Sanicabrio LXL	Taglia forte J	288 g	Poliestere, dacron	Poliestere	Cotone, EVA	
Sanisoft D	Taglia forte J	282 g	Poliestere, dacron	Poliestere	Cotone, EVA	
Sanisoft	Taglia comoda G	305 g	Poliestere, dacron	Poliestere	Cotone, EVA	
München 2 LXL	Taglia forte J	280 g	Poliestere, dacron, neoprene	Poliestere	Cotone, EVA	
München 3 (marrone/nero)	Taglia comoda G	305 g	Poliestere, dacron, neoprene	Poliestere	Cotone, EVA	
Wallgau	Taglia comoda G	314 g	PU, elasthan	Poliestere	Cotone, EVA	
Grainau	Taglia comoda G	312 g	PU, elasthan	Poliestere	Cotone, EVA	
Flex 2	Taglia forte J	295 g	Neoprene, elasthan	Poliestere	Cotone, EVA	
Theralight 1	Taglia comoda G	296 g	Poliestere, mesh	Poliestere	Cotone, EVA	
GentleWalk-Hi	Taglia comoda G	308 g	Poliestere, mesh	Lana	Lana, EVA	
GentleWalk-Lo	Taglia comoda G	321 g	Poliestere, mesh	Lana	Lana, EVA	

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

INDICAZIONI PER LA CURA DEL PRODOTTO



Lavaggio in lavatrice a 30 °C



Non utilizzare sbiancanti



Non adatta all'asciugatrice



Non stirare



Non pulire con prodotti chimici

Le scarpe possono essere disinfettate usando qualsiasi disinfettante di uso comune in commercio o in casa.

MANUTENZIONE

Il prodotto non ha bisogno di manutenzione

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

I requisiti del Regolamento UE 2017/745/UE per i prodotti medici sono stati soddisfatti. Il marchio CE si riferisce al Regolamento UE 2017/745/UE. Classificazione dell'apparecchio: Classe I.

SMALTIMENTO

Le scarpe ortopediche possono essere smaltite nei rifiuti domestici come rifiuti residui. Dopo la scadenza del periodo di utilizzo o dopo la conclusione della misura terapeutica, sia per motivi igienici che ortopedici le scarpe ortopediche non dovrebbero essere riutilizzate né riciclate.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Questo prodotto è stato fabbricato con estrema cura e prima di lasciare la fabbrica è stato sottoposto ad un accurato controllo. Pertanto, per questo prodotto forniamo una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto. I prodotti **Promed** sono conformi alla relativa descrizione e alle rispettive specifiche; è responsabilità dell'utente assicurarsi che i prodotti acquistati siano concepiti per l'utilizzo previsto.

- In caso di difetti dimostrabili relativi al materiale e/o alla produzione che si presentano con un utilizzo a norma e che vengono rilevati durante il periodo di garanzia, noi provvediamo a sostituire gratuitamente entro il periodo di garanzia tutte le parti difettose del prodotto compresa la percentuale del costo delle riparazioni su garanzia.
- **La garanzia non copre:**
 - la normale usura del prodotto. difetti causati dal trasporto o dallo stoccaggio del prodotto. difetti o danni causati da utilizzo non a norma o da manutenzione errata. danni dovuti alla mancata osservanza delle indicazioni presenti nelle istruzioni per l'uso. danni dovuti a modifiche del prodotto non eseguite da **Promed**.
 - danni causati da oggetti appuntiti, torsione, compressione, caduta, un urto anormale o altre azioni fuori dal controllo adeguato di **Promed**.
 - in generale le parti soggette a usura (ad es. parti mobili come cuscinetti a sfera ecc., chiusure) sono escluse dalla garanzia

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

CONDIZIONI DI GARANZIA

- **Un diritto alla garanzia non può essere applicato se:**

il prodotto non viene rispedito nella sua confezione originale o in un'adeguata confezione sicura; è stato modificato o riparato da un'altra persona o azienda, fatta eccezione per **Promed** o un rivenditore autorizzato da **Promed**; il prodotto è stato riparato con pezzi di ricambio non approvati da **Promed**; il numero di serie / il numero di lotto del prodotto è stato rimosso, cancellato, modificato o reso illeggibile.

- Per motivi igienici, prima di essere rispediti i prodotti esposti ad un contatto diretto con il corpo o ad un contatto con liquidi corporei (ad es. sangue) devono essere imballati anche con una busta di plastica. In questi casi, nel pacchetto o nei documenti di accompagnamento occorre segnalare questo aspetto.

- Per i componenti riparati o i prodotti sostituiti durante il periodo di garanzia, la garanzia viene concessa soltanto per il periodo di garanzia originario rimanente; a condizione che tale sostituzione o riparazione sia stata eseguita da **Promed** o da un rivenditore autorizzato da **Promed**.

- Il periodo di garanzia ha inizio il giorno dell'acquisto. I diritti alla garanzia devono essere rivendicati entro il periodo di garanzia. Dopo la scadenza del periodo di garanzia eventuali reclami non possono essere presi in considerazione. La garanzia entra in vigore nell'ambito delle presenti condizioni di garanzia soltanto nel momento in cui la data di acquisto viene comprovata tramite ricevuta di acquisto o simili. Sono riservate modifiche tecniche e ottiche nonché modifiche della dotazione!

Questa garanzia è giuridicamente valida e imponibile soltanto nel paese in cui il prodotto è stato acquistato dal primo acquirente, a condizione che **Promed** avesse intenzione di vendere il prodotto in questo paese.

Questa garanzia è inoltre imponibile nel paese dello Spazio Economico Europeo in cui **Promed** dispone di un importatore o di un partner commerciale autorizzato. A seconda del rispettivo paese, possono essere applicate garanzie particolari e divergenti sulla base della legislazione di volta in volta applicabile. Queste condizioni di garanzia non comportano un'esclusione né una limitazione di queste norme giuridiche. Purché consentito dal diritto nazionale, il periodo di garanzia non viene prolungato, rinnovato o compromesso in altro modo da una rivendita successiva, una riparazione o una sostituzione del prodotto.

- Le disposizioni del diritto d'acquisto dell'ONU non trovano applicazione. L'obbligo legale di prestazione di garanzia da parte del venditore resta salvo dalle nostre condizioni di garanzia. Nella maggiore misura possibile attraverso la legislazione cogente applicabile, queste condizioni di garanzia rappresentano l'unico strumento giuridico e trovano validità in luogo di tutte le altre condizioni di garanzia esplicite e implicite. **Promed** non risponde di danni penali o successivi insoliti, accidentali, compresi, ma senza limitazione, utile perso, sospensione d'uso, perdita di entrate, costi per attrezzature o dispositivi di ricambio, diritti di assicurazione di terzi, violazioni della proprietà derivanti dall'acquisto o dall'utilizzo del prodotto o da una violazione della garanzia, da una violazione contrattuale, da colpa grave, difetti del prodotto o altre circostanze giuridiche o legali, anche laddove **Promed** fosse al corrente della possibilità di tali danni.

Promed non risponde di un ritardo in caso di ricorso ai servizi di garanzia.

- Eventuali errori di traduzione non possono essere imputati a **Promed**.

Per un'elaborazione senza intoppi sono indispensabili i seguenti dati:

1. Ricevuta di acquisto originale/quietanza o timbro del commerciante con data di acquisto
2. Difetto riscontrato
3. Denominazione dell'apparecchio / tipo / numero di serie / numero di lotto

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

GENERALIDADES

Lea con atención y exactitud estas instrucciones de uso antes de utilizar el zapato ajustable. Solo es posible colocarlo y usarlo conforme a lo previsto si se han leído y comprendido bien todas las instrucciones, indicaciones y procedimientos. Informe a su médico en caso de efectos secundarios (por ejemplo, inflamaciones de la piel, puntos de presión, trastornos de la circulación sanguínea, etc.). Si hay algo que no comprenda en las instrucciones de uso, o si no tiene claras instrucciones o indicaciones de manejo o seguridad, diríjase al comercio especializado competente o directamente a nosotros antes de utilizar el zapato ajustable. Esto se aplica especialmente a las indicaciones de seguridad.

Un manejo incorrecto o el incumplimiento de instrucciones o indicaciones de seguridad de estas instrucciones de uso pueden anular total o parcialmente el funcionamiento, el éxito terapéutico o el efecto protector del zapato ajustable y poner en peligro a personas (también terceros) o provocar daños materiales. Este medio auxiliar tiene fines curativos y debe utilizarse únicamente siguiendo instrucciones de su médico o un profesional de la medicina (o previa consulta con uno). El fabricante no asume responsabilidad alguna por ello. Se recomienda llevar vendajes o calcetines con el zapato. Este medio auxiliar tan solo está destinado para la aplicación en un solo paciente.

Si se produce una incidencia grave durante la aplicación del producto (lesiones graves, etc.), deberá informar a los siguientes organismos:

1. El fabricante
2. En la República Federal de Alemania y fuera del Espacio Económico Europeo la autoridad superior federal competente BfArM.
3. En otros Estados del Espacio Económico Europeo, la autoridad competente correspondiente.

DISPOSICIONES DE SEGURIDAD

Cumpla con las indicaciones de seguridad, pues el zapato solo puede tener un efecto ideal con una aplicación correcta.



El zapato ajustable solo puede utilizarse si se encuentra intacto y con los acolchados y correas sin daños.



El usuario deberá comprobarlo antes de cada aplicación.



Dejar abiertas una o varias correas o soltar demasiado las correas durante el uso del zapato hace que se pierda el efecto terapéutico y puede provocar lesiones.



El zapato no debe llevarse sobre heridas abiertas.



El zapato debe llevarse fijado, pero no demasiado estrecho, para no limitar la circulación sanguínea.



Evite ponerse el zapato de forma que quede demasiado suelto o demasiado apretado.



El zapato solo está destinado al uso por parte de una persona.

VOLUMEN DE SUMINISTRO

- 1 par de zapatos ajustables
- Instrucciones de uso
- Embalaje externo

FINALIDAD DE USO E INDICACIONES

Gracias a la correa de velcro, el zapato tiene una abertura extraancha para ponerlo y quitarlo. Uso en caso de pies hinchados, pie de martillo y después de operaciones, vendajes y escayolas en los pies. Heridas postoperatorias o de otro tipo (no abiertas), también tratadas con vendajes extendidos o acolchados, cuyo proceso de curación sea largo y permita al menos una carga parcial del pie al caminar, también fuera de casa. No es necesaria una plantilla adicional. Asimismo, tiene en la zona delantera de la suela una zona neuropática que impide cualquier «EFECTO DE FRENADO» peligroso al caminar. Los zapatos son aptos para interiores y exteriores. No pueden utilizarse en exteriores en caso de hielo o nieve compacta, y tampoco si llueve con fuerza.

CONTRAINDICACIONES

Actualmente no se conocen.

PREPARACIÓN

Todos nuestros zapatos ajustables / zapatos especiales pueden ser adaptados y ajustados de forma individual por personal ortopédico cualificado en el taller ortopédico de la siguiente manera:

- Selección del modelo apto para las necesidades
- Selección del número de zapato apto para las necesidades (del 36 al 47)
- Tratamiento de lijado de la parte delantera de la suela
- Plantilla interior extraíble, adaptable e intercambiable
- Corte y nueva inserción de la correa textil/material superior
- Posibilidades de ajuste gracias al cierre de velcro
- Colocación de placas de rigidez en las suelas

MODO DE EMPLEO:

Generalidades

Zona del empeine y del talón.

Abra los cierres de la zona delantera del pie y/o del talón y coloque el pie en una posición cómoda. A continuación, vuelva a cerrar todos los cierres de tal manera que el zapato tenga un asiento fijo pero no apriete.

Pantomobil D		Theramed D1	
<p>ZAPATO ESPECIAL MULTIFUNCIÓN DE APERTURA ANCHA EN FORMA DE PANTUFLA de un material textil suave, con correa de velcro ancha en la zona delantera del pie y una correa de velcro totalmente extraíble en la zona del talón</p> <ul style="list-style-type: none">- Zona de los dedos abierta- Talón abierto <p>El Pantomobil D permite una adaptación individual a las preferencias personales gracias a su correa de velcro extraíble en la zona del talón. La parte delantera puede regularse en anchura gracias a la correa de velcro ancha.</p>		<p>ZAPATO ESPECIAL MULTIFUNCIÓN DE APERTURA ANCHA EN FORMA DE SANDALIA de un material textil suave, con correa de velcro doble en la zona delantera del pie.</p> <ul style="list-style-type: none">- Zona de los dedos abierta- Talón cerrado <p>Gracias a su cierre de velcro doble, el Theramed D1 permite una regulación ideal en anchura en la zona delantera y del empeine.</p>	

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

MODO DE EMPLEO:

<p>Theramed D3</p> <p>ZAPATO ESPECIAL MULTIFUNCIÓN DE APERTURA ANCHA EN FORMA DE SANDALIA de un material textil suave, con correa de velcro doble en la zona delantera del pie.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zona de los dedos abierta - Talón abierto <p>Gracias a su cierre de velcro triple, el Theramed D3 permite una regulación ideal en anchura en la zona delantera y del empeine.</p>		<p>Sanicabrio</p> <p>ZAPATO ESPECIAL DE VELCRO A LA ALTURA DEL TOBILLO de un material textil suave con la zona del talón cerrada. Gracias a su cierre de velcro, el Sanicabrio permite abrir el zapato a lo ancho en la zona delantera del pie.</p>	
<p>Sanicabrio DXL</p> <p>ZAPATO ESPECIAL EXTRAANCHO SOBRE LA ALTURA DEL TOBILLO de un material textil suave, con una tecnología de cierre «Cabrio» de apertura ancha en la zona delantera del pie y velcro en el talón para ponérselo fácilmente.</p>		<p>Sanicabrio LXL</p> <p>ZAPATO ESPECIAL BAJO EXTRAANCHO de un material textil suave, con una tecnología de cierre «Cabrio» de apertura ancha en la zona delantera del pie y velcro en el talón para ponérselo fácilmente.</p>	
<p>Sanisoft D</p> <p>ZAPATO ESPECIAL BAJO DE APERTURA ANCHA de un material textil suave, con correa de velcro doble en la zona delantera del pie y una correa de velcro en la zona del talón. Gracias a su cierre de velcro doble, el Sanisoft D permite una regulación ideal en anchura en la zona delantera y del empeine.</p>		<p>Sanisoft</p> <p>ZAPATO ESPECIAL BAJO EXTRAANCHO de un material textil suave, con correa de velcro doble en la zona delantera del pie. Gracias a su cierre de velcro doble, el Sanisoft permite una regulación ideal a lo ancho en la zona delantera del pie.</p>	
<p>München 2 LXL</p> <p>ZAPATO ESPECIAL EXTRAANCHO DE UNA COMBINACIÓN DE MICROTERCIOPELO ELÁSTICO EN FORMA DE ZAPATO DE MEDIA ALTURA con 2 correas de velcro en la zona delantera del pie. Volumen ampliado de la zona delantera de un material elástico cuadruple.</p>		<p>München 3</p> <p>ZAPATO ESPECIAL ANCHO DE UNA COMBINACIÓN DE MICROTERCIOPELO ELÁSTICO EN FORMA DE ZAPATO DE MEDIA ALTURA con correa de velcro en la zona delantera del pie.</p>	
<p>Wallgau</p> <p>ZAPATO ESPECIAL ANCHO DE UNA COMBINACIÓN DE ELASTANO-TEJIDO ELÁSTICO EN FORMA DE ZAPATO DE MEDIA ALTURA con correa de velcro en la zona delantera del pie y 2 plantillas interiores. Volumen ampliado de la zona delantera de un material elástico.</p>		<p>Grainau</p> <p>ZAPATO ESPECIAL ANCHO DE UNA COMBINACIÓN DE ELASTANO-TEJIDO ELÁSTICO EN FORMA DE ZAPATO DE MEDIA ALTURA con correa de velcro en la zona delantera del pie y 2 plantillas interiores. Volumen ampliado de la zona delantera de un material elástico.</p>	

DE
EN
FR
IT
ES
NL
PT
NO

MODO DE EMPLEO:

Flex 2		Theralight 1	
<p>ZAPATO ESPECIAL ANCHO MULTIFUNCIÓN DE UNA COMBINACIÓN DE NEOPRENO-ELASTANO-TEJIDO ELÁSTICO EN FORMA DE ZAPATO ABIERTO con correa de velcro en la zona delantera del pie y correa giratoria / extraíble en la zona del talón. Volumen ampliado de la zona delantera de un material elástico. La correa del talón puede regularse en anchura por medio de una correa de velcro, girarse hacia delante en caso necesario o retirarse mediante los botones.</p>		<p>ZAPATO ESPECIAL MULTIFUNCIÓN DE APERTURA ANCHA EN FORMA DE SANDALIA con correa de velcro ancha en la zona delantera del pie. - Zona de los dedos abierta - Talón cerrado</p> <p>El Theralight 1 permite una adaptación individual a las preferencias personales gracias a su correa de velcro extraíble en la zona del talón. La parte delantera puede regularse en anchura gracias a la correa de velcro ancha.</p>	

GentleWalk-Hi		GentleWalk-Lo	
<p>ZAPATO ESPECIAL EXTRAANCHO A LA ALTURA DEL TOBILLO con correa de velcro doble en la zona delantera del pie y relleno de lana para mantener los pies calientes. Gracias a su cierre de velcro doble, el GentleWalk-Hi permite una regulación ideal en anchura en la zona delantera y del empeine.</p>		<p>ZAPATO ESPECIAL BAJO EXTRAANCHO con correa de velcro doble en la zona delantera del pie y relleno de lana para mantener los pies calientes. Gracias a su cierre de velcro doble, el GentleWalk-Lo permite una regulación ideal en anchura en la zona delantera y del empeine.</p>	

DATOS TÉCNICOS

Números de los zapatos*: 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47

*) Las medidas de ancho, longitud y altura exactas deben consultarse en la hoja de datos aparte de nuestros modelos.

	Ancho de la suela	Peso (número 43)	Datos de los materiales			
			Material superior	Relleno	Plantilla interior	Suela
Pantomobil D	Ancho extra J	277 g	Poliéster, Dacron	Poliéster	Algodón, EVA	PU
Theramed D1	Ancho extra J	278 g	Poliéster, Dacron	Poliéster	Algodón, EVA	
Theramed D3	Ancho extra J	280 g	Poliéster, Dacron	Poliéster	Algodón, EVA	
Sanicabrio	Ancho cómodo G	290 g	Poliéster, Dacron	Poliéster	Algodón, EVA	
Sanicabrio DXL	Ancho extra J	292 g	Poliéster, Dacron	Poliéster	Algodón, EVA	
Sanicabrio LXL	Ancho extra J	288 g	Poliéster, Dacron	Poliéster	Algodón, EVA	
Sanisoft D	Ancho extra J	282 g	Poliéster, Dacron	Poliéster	Algodón, EVA	
Sanisoft	Ancho cómodo G	305 g	Poliéster, Dacron	Poliéster	Algodón, EVA	
München 2 LXL	Ancho extra J	280 g	Poliéster, Dacron, neopreno	Poliéster	Algodón, EVA	
München 3 (marrón/negro)	Ancho cómodo G	305 g	Poliéster, Dacron, neopreno	Poliéster	Algodón, EVA	
Wallgau	Ancho cómodo G	314 g	PU, elastano	Poliéster	Algodón, EVA	
Grainau	Ancho cómodo G	312 g	PU, elastano	Poliéster	Algodón, EVA	
Flex 2	Ancho extra J	295 g	Neopreno, elastano	Poliéster	Algodón, EVA	
Theralight 1	Ancho cómodo G	296 g	Poliéster, rejilla	Poliéster	Algodón, EVA	
GentleWalk-Hi	Ancho cómodo G	308 g	Poliéster, rejilla	Lana	Lana, EVA	
GentleWalk-Lo	Ancho cómodo G	321 g	Poliéster, rejilla	Lana	Lana, EVA	

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

INDICACIONES DE CUIDADO



Lavar en la lavadora a 30 °C



No utilizar lejía



No apto para secadoras



No planchar



No someter a una limpieza química

Los zapatos pueden desinfectarse con cualquier desinfectante comercial o del hogar.

MANTENIMIENTO

El producto está libre de mantenimiento.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Se han cumplido los requisitos del Reglamento europeo 2017/745/UE para productos médicos. El símbolo CE se refiere al Reglamento europeo 2017/745/UE. Clasificación del dispositivo: Clase I.

DESECHAMIENTO

Los zapatos ajustables pueden desecharse junto con la basura doméstica (basura restante). Una vez pasada la vida útil o al final de la medida terapéutica, por motivos higiénicos y ortopédicos no deben reutilizarse ni reciclarse los zapatos ajustables.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Este producto ha sido fabricado con toda la precaución posible y, antes de abandonar la fábrica, ha sido sometido a pruebas con detenimiento. Por ello, ofrecemos para él una garantía de 24 meses a partir de la fecha de la compra. Los productos de **Promed** se corresponden con su descripción y con las especificaciones correspondientes; es su responsabilidad asegurarse de que los productos que compra estén diseñados para el uso que prevé darles.

- Si se detectan fallos de los materiales o de fabricación que se produzcan con un uso conforme a las indicaciones y que durante el periodo de garantía, dentro de este sustuiremos de manera gratuita todas las piezas defectuosas del producto, incluyendo la parte de los costes salariales de las reparaciones de garantía.
- **La garantía no incluye:**
 - el desgaste normal del producto. Defectos causados por el transporte o el almacenamiento del producto. Defectos o daños causados por un uso contrario a las disposiciones o un mal mantenimiento. Daños derivados del incumplimiento de las indicaciones de las instrucciones de uso. Daños derivados de modificaciones del producto no llevadas a cabo por **Promed**.

DE
EN
FR
IT
ES
NL
PT
NO

CONDICIONES DE GARANTÍA

- Daños causados por objetos afilados como consecuencia de torsiones, aplastamientos, caídas, un golpe anormal u otras manipulaciones que queden fuera del control razonable por parte de **Promed**.
- Por lo general, las piezas de desgaste (p. ej. las piezas móviles como los cojinetes de bola, etc. o los cierres) quedan excluidas de la garantía.
- **No se pueden ejercer los derechos de garantía si:**
 - el producto no se devuelve en su embalaje original o un embalaje seguro y adecuado; ha sido modificado o reparado por una persona o una empresa que no sea **Promed** o un vendedor autorizado por **Promed**; el producto ha sido reparado con recambios no autorizados por **Promed**; se ha borrado, modificado o dejado ilegible el número de serie / de lote del producto.
 - Por motivos de higiene, los productos expuestos a un contacto directo con el cuerpo o con líquidos corporales (p. ej. sangre) deben embalsarse en una bolsa de plástico adicional antes de la devolución. En estos casos, se debe realizar una indicación especial al respecto en el paquete o en los documentos de acompañamiento.
 - Para los componentes reparados o los productos cambiados durante el periodo de garantía, esta solo se concederá para el resto del periodo original de garantía; siempre y cuando dicho cambio o reparación haya sido llevado a cabo por **Promed** o un vendedor autorizado por **Promed**.
 - El periodo de garantía comienza el día de la compra. Los derechos de garantía deben hacerse valer dentro del periodo de garantía. Las reclamaciones que lleguen una vez transcurrido el periodo de garantía no podrán ser tenidas en cuenta. En el marco de estas condiciones de garantía, la garantía solo entrará en vigor si la fecha de compra se documenta con un ticket de compra o similar. ¡Quedan reservadas las modificaciones técnicas y ópticas así como las modificaciones en el equipamiento! Esta garantía solo tendrá vigencia y se podrá ejecutar en el país en el que el primer comprador haya adquirido el producto, siempre y cuando **Promed** tuviera la intención de comercializar el producto en dicho país. Asimismo, esta garantía es ejecutable en todos los países del Espacio Económico Europeo en los que **Promed** cuente con un importador autorizado o un socio comercial. En función de cada país, pueden aplicarse garantías especiales y diferentes por la legislación vigente en cada caso. Estas condiciones de garantía no excluyen ni limitan dichas disposiciones legales. Siempre que la ley del país correspondiente lo permita, el periodo de garantía no se prolongará, se renovará ni se verá afectado de otro modo por una reventa posterior, una reparación o un cambio del producto.
- No se aplican las disposiciones del derecho de compraventa de la ONU. El deber legal de garantía del vendedor no se ve afectado por nuestras condiciones de garantía. En la medida en que la legislación aplicable obligatoria lo permita, estas condiciones de garantía son el único y exclusivo recurso legal del cliente y se aplican en lugar del resto de condiciones de garantía expresas o concluyentes de otra índole. **Promed** no se hace responsable de los daños penales o consecuentes inusuales o que se hayan producido de manera incidental, incluyendo (sin limitarse a esto) las ganancias, las pérdidas de uso y de ingresos, los costes del equipamiento o los dispositivos de sustitución, las pretensiones de los seguros de terceros o los daños de la propiedad que se produzcan por la adquisición o el empleo del producto o debido a una infracción de la garantía o del contrato, una negligencia, fallos en el producto u otras circunstancias jurídicas o legales, incluso si **Promed** tenía conocimiento de la posibilidad de que se produjeran dichos daños. **Promed** no asume responsabilidad por los retrasos en la recepción de las prestaciones de garantía.
- Por los posibles errores de traducción, **Promed** no puede asumir ninguna responsabilidad.

Para que la garantía se tramite sin problemas, son imprescindibles los siguientes datos:

1. Ticket/confirmación de compra original o sello del vendedor con la fecha de la compra
2. Defecto detectado
3. Denominación del dispositivo / modelo / número de serie y de lote

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

ALGEMENE INFORMATIE

Gelieve vóór gebruik van de verbandschoen deze gebruiksaanwijzing aandachtig en nauwlettend door te lezen. Slechts indien alle instructies, aanwijzingen en procedures grondig gelezen en begrepen zijn, is het beoogde plaatsen en gebruiken mogelijk. Gelieve bij neveneffecten (bv. zwellende huid, drukplekken, stoornissen van de bloedsomloop enz.) uw arts te informeren. Indien iets in de gebruiksaanwijzing onbegrijpelijk is of informatie, bedieningen of veiligheidsinstructies onduidelijk zijn, gelieve u tot de verantwoordelijke vakhandelaar of rechtstreeks tot ons te wenden alvorens de verbandschoen te gebruiken. Dit geldt in het bijzonder voor de veiligheidsinstructies.

Onvakkundige hantering, veronachtzaming van aanwijzingen of veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing kunnen de werking, het therapeutische succes of het beschermende effect van de verbandschoen geheel of gedeeltelijk opheffen en personen (ook derden) in gevaar brengen, dan wel tot materiële schade leiden. Dit geneesmiddel dient ter genezing en mag uitsluitend onder instructie van uw arts of een professioneel medicus (dan wel na overleg) gebruikt worden. De fabrikant aanvaardt hiervoor geen verantwoordelijkheid. Het dragen van verbandstoffen of sokken in de schoen wordt aanbevolen. Dit hulpmiddel is slechts voor gebruik op één patiënt voorzien.

Indien bij het gebruik van het product een ernstig incident (ernstige letsels enz.) optreedt, moeten de volgende instanties geïnformeerd worden:

1. De fabrikant
2. In de Bondsrepubliek Duitsland en buiten de Europese Economische Ruimte de bevoegde Duitse federale overheidsdienst BfArM.
3. In andere staten van de Europese Economische Ruimte de desbetreffende, bevoegde overheid.

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Gelieve de veiligheidsinstructies in acht te nemen, aangezien de optimale werking van de schoen alleen bij correct gebruik bereikt wordt.



De verbandschoen mag alleen in feilloze toestand en met onbeschadigde kussens en snoeren gebruikt worden.



Dit moet vóór ieder gebruik door de gebruiker gecontroleerd worden.



Het openlaten van een of meerdere snoeren en het overmatig lossen van de snoeren tijdens het gebruik van de schoen leiden tot een afname van het therapeutische effect en kunnen tot letsels leiden.



De schoen mag niet op open wonden gedragen worden.



De schoen moet vast maar niet te eng zitten, teneinde de bloedsomloop niet te belemmeren.



Voorkom het te los of te beknellend zitten van de schoen.



De schoen is slechts bedoeld voor gebruik door één persoon.

LEVERINGSOMVANG

- 1 paar verbandschoenen
- gebruiksaanwijzing
- extra verpakking

DOELOMSCHRIJVING EN INDICATIES

Dankzij de klittenbandriem heeft de schoen een extra brede opening om de schoen aan en uit te trekken. Gebruik bij gezwollen voeten, hamertenen, gebruik na operaties en gipsverbanden en voeten in bandages. Postoperatieve of andere (niet open) wonden – ook verzorgd met strekverbanden en evt. verbanden met kussentjes – waarvan het genezingsproces gedurende een langere periode verloopt en ten minste een gedeeltelijke belasting van de voet tijdens het stappen toelaat, ook buitenshuis. Er is geen aanvullende inbedding vereist. Daarenboven beschikt de schoen in het voorste voetgedeelte van de zool over een neuropathische zone die, in geval van eventueel slijten, ieder gevaarlijk 'REMEFFECT' voorkomt. De schoenen zijn geschikt voor binnen- en buitenshuis. Ze kunnen niet buitenshuis gebruikt worden bij ijzel en gladde sneeuw, noch bij sterke regenval.

CONTRA-INDICATIES

Momenteel niet bekend.

VERVAARDIGING

Al onze verbandschoenen / speciale schoenen kunnen door gekwalificeerd orthopedisch vakpersoneel in het orthopedische atelier als volgt individueel aangepast en vervaardigd worden:

- Selectie van een model dat aan de behoeften beantwoordt
- Selectie van een schoenmaat die aan de behoeften beantwoordt (36 tot 47)
- Loopzool vooraan bijslijpen
- Binnenzool uitneembaar, aanpasbaar en vervangbaar
- Textiele riemen / bovenmateriaal bijsnijden en opnieuw inpassen
- Bijstel mogelijkheden door klittenbandsluiting
- Aanbrengen van platen om de zolen stijver te maken

TOEPASSING

Algemeen

in de zone van de wreef en verzenen.

Open de sluitingen aan de voorkant van de voet en/of de hielen en plaats de voet in een comfortabele positie. Sluit vervolgens alle sluitingen derwijze opnieuw dat de schoen vastzit maar niet knelt.

Pantomobil D		Theramed D1	
MULTIFUNCTIONELE, BREED TE OPENEN SPECIALE SCHOEN IN PANTOFFELVORM uit zacht textielmateriaal met brede klittenbandriem vooraan aan de voet en een compleet afneembare klittenbandriem aan de verzenen. - Open teengedeelte - Open hiel Dankzij zijn afneembare klittenbandriem aan de verzenen maakt de Pantomobil D een individuele aanpassing aan persoonlijke draagvoorkeuren mogelijk. De breedte vooraan aan de voet kan met de brede klittenbandriem geregeld worden.		MULTIFUNCTIONELE, BREED TE OPENEN SPECIALE SCHOEN IN SANDAALVORM uit zacht textielmateriaal met dubbele klittenbandriem in de voorste voetzone. - Open teengedeelte - Gesloten hiel Dankzij zijn dubbele klittenbandsluiting maakt de Theramed D1 een optimale regeling van de breedte vooraan aan de voet en aan de wreef mogelijk	

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

TOEPASSING

<p>Theramed D3</p> <p>MULTIFUNCTIONELE, BREED TE OPENEN SPECIALE SCHOEN IN SANDAALVORM uit zacht textielmateriaal met dubbele klittenbandriem vooraan aan de voet.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Open teengedeelte - Open hiel <p>Dankzij zijn driefvoudige klittenbandsluiting maakt de Theramed D3 een optimale regeling van de breedte vooraan aan de voet en aan de wreef mogelijk.</p>		<p>Sanicabrio</p> <p>SPECIALE SCHOEN OP ENKELHOOGTE MET KLITTENBAND uit zacht textielmateriaal met gesloten verzenen.</p> <p>Dankzij zijn klittenbandsluiting maakt de Sanicabrio het breed openen van de schoen vooraan aan de voet mogelijk.</p>	
<p>Sanicabrio DXL</p> <p>EXTRA BREDE SPECIALE SCHOEN BOVEN ENKELHOOGTE uit zacht textielmateriaal met breed te openen sluittechniek 'Cabrio' vooraan aan de voet en klittenband aan de hiel voor doodeenvoudig aantrekken.</p>		<p>Sanicabrio LXL</p> <p>LAGE, EXTRA BREDE SPECIALE SCHOEN uit zacht textielmateriaal met breed te openen sluittechniek 'Cabrio' vooraan aan de voet en klittenband aan de hiel voor doodeenvoudig aantrekken.</p>	
<p>Sanisoft D</p> <p>LAGE, BREED TE OPENEN SPECIALE SCHOEN uit zacht textielmateriaal met dubbele klittenbandriem vooraan aan de voet en een klittenbandriem aan de verzenen</p> <p>Dankzij zijn dubbele klittenbandsluiting maakt de Sanisoft D een optimale regeling van de breedte vooraan aan de voet en aan de wreef mogelijk.</p>		<p>Sanisoft</p> <p>LAGE, EXTRA BREDE SPECIALE SCHOEN uit zacht textielmateriaal met dubbele klittenbandriem vooraan aan de voet. Dankzij zijn dubbele klittenbandsluiting maakt de Sanisoft een optimale regeling van de breedte vooraan aan de voet mogelijk.</p>	
<p>München 2 LXL</p> <p>EXTRA BREDE SPECIALE SCHOEN UIT COMBINATIE VAN MICROSTRETCHVELOURS IN HALVE SCHOENVORM met 2 klittenbandriemen vooraan aan de voet. Vergroot volume vooraan aan de voet uit 4-voudig elastisch materiaal.</p>		<p>München 3</p> <p>BREDE SPECIALE SCHOEN UIT COMBINATIE VAN STRETCH-DACRON IN HALVE SCHOENVORM met klittenbandriem vooraan aan de voet.</p>	
<p>Wallgau</p> <p>BREDE SPECIALE SCHOEN UIT COMBINATIE VAN ELASTAANSTRETCH IN HALVE SCHOENVORM met klittenbandriem vooraan aan de voet en 2 binnenzolen. Vergroot volume vooraan aan de voet uit elastisch materiaal.</p>		<p>Grainau</p> <p>BREDE SPECIALE SCHOEN UIT COMBINATIE VAN ELASTAANSTRETCH IN HALVE SCHOENVORM met klittenbandriem vooraan aan de voet en 2 binnenzolen. Vergroot volume vooraan aan de voet uit elastisch materiaal.</p>	

DE
EN
FR
IT
ES
NL
PT
NO

TOEPASSING

Flex 2		Theralight 1	
<p>MULTIFUNCTIONELE, BREDE SPECIALE SCHOEN UIT COMBINATIE VAN NEOPREEN-ELASTAANSTRETCH IN PANTOFFELVORM met klittenbandriem vooraan aan de voet en draaibare / afneembare riem aan de hiel. Vergroot volume vooraan aan de voet uit elastisch materiaal. De breedte van de riem aan de hiel kan met klittenband geregeld worden en kan indien nodig naar voren gedraaid of met de drukknooppjes verwijderd worden.</p>		<p>MULTIFUNCTIONELE, BREED TE OPENEN SPECIALE SCHOEN IN SANDAALVORM met brede klittenbandriem vooraan aan de voet. - Open teengedeelte - Gesloten hiel</p> <p>Dankzij zijn afneembare klittenbandriem aan de verzenen maakt de Theralight 1 een individuele aanpassing aan persoonlijke draagvoorkeuren mogelijk. De breedte vooraan aan de voet kan met de brede klittenbandriem geregeld worden.</p>	

GentleWalk-Hi		GentleWalk-Lo	
<p>EXTRA BREDE SPECIALE SCHOEN OP ENKELHOOGTE met dubbele klittenbandriem vooraan aan de voet en wollen voering voor warme voeten. Dankzij zijn dubbele klittenbandsluiting maakt de GentleWalk-Hi een optimale regeling van de breedte vooraan aan de voet en aan de wreef mogelijk.</p>		<p>LAGE, EXTRA BREDE SPECIALE SCHOEN met dubbele klittenbandriem vooraan aan de voet en wollen voering voor warme voeten. Dankzij zijn dubbele klittenbandsluiting maakt de GentleWalk-Lo een optimale regeling van de breedte vooraan aan de voet en aan de wreef mogelijk.</p>	

TECHNISCHE GEGEVENS

Schoenmaten*: 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47

*) Voor de precieze breedte-, lengte- en hoogtematen moet het afzonderlijke gegevensblad van onze modellen geraadpleegd worden.

	Leestbreedte	Gewicht (maat 43)	Materiaalgegevens			
			Bovenmateriaal	Voering	Binnenzool	Loopzool
Pantomobil D	Extra breedte J	277 g	Polyester, Dacron	Polyester	Katoen, EVA	PU
Theramed D1	Extra breedte J	278 g	Polyester, Dacron	Polyester	Katoen, EVA	
Theramed D3	Extra breedte J	280 g	Polyester, Dacron	Polyester	Katoen, EVA	
Sanicabrio	Comfortbreedte G	290 g	Polyester, Dacron	Polyester	Katoen, EVA	
Sanicabrio DXL	Extra breedte J	292 g	Polyester, Dacron	Polyester	Katoen, EVA	
Sanicabrio LXL	Extra breedte J	288 g	Polyester, Dacron	Polyester	Katoen, EVA	
Sanisoft D	Extra breedte J	282 g	Polyester, Dacron	Polyester	Katoen, EVA	
Sanisoft	Comfortbreedte G	305 g	Polyester, Dacron	Polyester	Katoen, EVA	
München 2 LXL	Extra breedte J	280 g	Polyester, Dacron, neopreen	Polyester	Katoen, EVA	
München 3 (bruin / zwart)	Comfortbreedte G	305 g	Polyester, Dacron, neopreen	Polyester	Katoen, EVA	
Wallgau	Comfortbreedte G	314 g	PU, elastaan	Polyester	Katoen, EVA	
Grainau	Comfortbreedte G	312 g	PU, elastaan	Polyester	Katoen, EVA	
Flex 2	Extra breedte J	295 g	Neopreen, elastaan	Polyester	Katoen, EVA	
Theralight 1	Comfortbreedte G	296 g	Polyester, mesh	Polyester	Katoen, EVA	
GentleWalk-Hi	Comfortbreedte G	308 g	Polyester, mesh	Wol	Wol, EVA	
GentleWalk-Lo	Comfortbreedte G	321 g	Polyester, mesh	Wol	Wol, EVA	

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

VERZORGINGSINSTRUCTIES



Wasbaar in de machine op 30 °C



Niet bleken



Niet geschikt voor de droogtrommel



Niet strijken



Niet chemisch reinigen

De schoenen kunnen met een normaal in de handel verkrijgbaar, gangbaar ontsmettingsmiddel gedesinfecteerd worden.

ONDERHOUD

Het apparaat is onderhoudsvrij.

CONFORMITEITSVERKLARING

Er is voldaan aan de eisen van de EU-verordening 2017/745/EU voor medische producten. Het CE-teken heeft betrekking op de EU-verordening 2017/745/EU. Apparaatindeling: klasse I.

AFVALVERWIJDERING

Verbandschoenen kunnen als restafval bij het huishoudelijk afval worden afgevoerd. Na afloop van de gebruiksduur of na het einde van de therapie dienen verbandschoenen zowel om hygiënische als orthopedische redenen noch verder gebruikt, noch gerecycled te worden.

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product werd met alle zorgvuldigheid vervaardigd en vóór het verlaten van de fabriek grondig gecontroleerd. Derhalve bieden wij op dit product een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum aan. **Promed**-producten voldoen aan hun beschrijving en desbetreffende specificaties; het is uw verantwoordelijkheid, u ervan te vergewissen dat de producten die u koopt geschikt zijn voor het gebruik dat u ermee beoogt.

- Bij aantoonbare materiaal- en / of fabricagefouten die bij regelmatig gebruik optreden en die tijdens de garantieperiode worden herkend, vervangen wij binnen de garantieperiode gratis alle gebrekkige delen van het product, met inbegrip van de loonkosten voor de door garantie gedekte reparaties.
- **De garantie omvat niet:**
 - de normale slijtage van het product. Gebreken die door het transport of de opslag van het product veroorzaakt worden. Gebreken of beschadigingen door niet regelmatig gebruik of gebrekkig onderhoud veroorzaakt worden. Schade ten gevolge van veronachtzaming van de instructies in de bedieningshandleiding. Schade ten gevolge van aanpassingen aan het product die niet door **Promed** werden uitgevoerd.
 - Beschadigingen door scherpe voorwerpen, ten gevolge van verwringen, indeuken, vallen, een abnormale schok of overige handelingen waarover **Promed** redelijkerwijze geen controle heeft.
 - Slijtageonderdelen (bv. bewegende onderdelen als kogellagers e.d., sluitingen) zijn in het algemeen van de garantie uitgesloten.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

GARANTIEVOORWAARDEN

- **Een aanspraak op garantie is niet afdwingbaar indien:**

het product niet in zijn oorspronkelijke verpakking of een adequate veilige verpakking teruggestuurd wordt; het door een andere persoon of ander bedrijf – met uitzondering van **Promed** of een door **Promed** geautoriseerde handelaar – aangepast of gerepareerd werd; het product met niet door **Promed** goedgekeurde vervangingsonderdelen gerepareerd werd; het serienummer / batchnummer van het product verwijderd, gewist, gewijzigd of onleesbaar gemaakt is.

- Om hygiënische redenen moeten producten die aan rechtstreeks lichamelijk contact, dan wel contact met lichaamssappen (bv. bloed) blootstaan, vóór de retourzending in een extra kunststofzakje verpakt worden. In deze gevallen moet in het pakket of de begeleidende documentatie afzonderlijk op deze omstandigheid gewezen worden.

- Voor tijdens de garantieperiode gerepareerde onderdelen of vervangen producten wordt de garantie slechts voor de resterende oorspronkelijke garantieperiode toegekend, met dien verstande dat deze vervanging of reparatie door **Promed** of een door **Promed** geautoriseerde handelaar werd uitgevoerd.

- De garantieperiode begint op de dag van aankoop. Garantieaanspraken moeten binnen de garantieperiode geldend gemaakt worden. Met reclamaties die optreden nadat de garantieperiode verstreken is, kan geen rekening gehouden worden. De garantie treedt in het kader van deze garantievoorwaarden pas in werking wanneer de aankoopdatum middels een aankoopbewijs of iets vergelijkbaars wordt aangetoond. Technische en optische wijzigingen alsook wijzigingen aan de uitrusting zijn voorbehouden!

Deze garantie is enkel rechtsgeldig en afdwingbaar in het land waarin het product door de eerste koper verworven werd, met dien verstande dat het de bedoeling van **Promed** was, het product voor verkoop in dit land aan te bieden. Deze garantie kan tevens in ieder land in de Europese Economische Ruimte worden afgedwongen waarin **Promed** over een geautoriseerde importeur of distributiepartner beschikt. Naargelang het desbetreffende land kunnen bijzondere en afwijkende garanties en waarborgen krachtens de specifieke, vigerende wetgeving van toepassing zijn. Deze rechtsvoorschriften worden door deze garantievoorwaarden noch uitgesloten, noch ingeperkt. In zoverre de nationale wetgeving zulks toelaat, wordt de garantieperiode niet verlengd, vernieuwd of anderszins beïnvloed door een daaropvolgende wederverkoop, een reparatie of een vervanging van het product.

- De bepalingen van het VN-koopverdrag worden niet toegepast. De wettelijke garantieplicht van de verkoper blijft door onze garantievoorwaarden onaangeroerd. In de hoogst mogelijke door de toepasselijke en dwingende wetgeving toegestane mate vormen deze garantievoorwaarden uw enige en exclusieve rechtsmiddel en gelden zij in stede van alle overige uitdrukkelijke of impliciete garantievoorwaarden.

Promed aanvaardt geen aansprakelijkheid voor ongewone schade, nevenschade, punitieve schadevergoeding of gevolgschade, met inbegrip van doch niet beperkt tot winstderving, verlies van gebruik, verlies van inkomsten, kosten voor vervangende uitrusting of inrichtingen, verzekeringsaanspraken van derden of eigendomsinbreuken, die optreden ten gevolge van de aanschaf of het gebruik van het product of ten gevolge van een garantie-inbreuk, contractbreuk, verzuim, productfouten of andere juridische of wettelijke omstandigheden, ook indien **Promed** van de mogelijkheid van dergelijke schade op de hoogte was. **Promed** aanvaardt geen aansprakelijkheid voor vertraging bij het doen van een beroep op de garantieprestaties.

- Voor evt. vertaalfouten kan **Promed** niet aansprakelijk worden gesteld.

Voor een feilloze verwerking zijn de volgende gegevens onontbeerlijk:

1. Oorspronkelijk aankoopbewijs / kassabon of stempel van handelaar met aankoopdatum
2. Vastgesteld gebrek
3. Toestelbeschrijving / type / serie- / batchnummer

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

INDICAÇÕES GERAIS

Leia atentamente estas instruções de utilização antes de usar os sapatos terapêuticos. O adequado uso e aplicação destes sapatos só será possível após ler de forma atenta e perceber todas as indicações, instruções e procedimentos. Informe o seu médico caso sofra de efeitos secundários (por exemplo: inchaço na pele, marcas de pressão, perturbações na circulação sanguínea, etc.). Caso algo não seja compreensível nas instruções de utilização, ou alguma indicação, instrução ou informação de segurança não seja totalmente compreensível, contacte o distribuidor comercial responsável ou nós diretamente antes de utilizar os sapatos terapêuticos. Esta indicação aplica-se especialmente às informações de segurança.

O uso impróprio, o incumprimento das indicações ou das informações de segurança contidas nestas instruções de utilização podem anular, total ou parcialmente, as funções, os resultados terapêutico ou o efeito protetor destes sapatos terapêuticos. Este incumprimento pode ainda pôr em perigo pessoas (incluindo terceiros) e bens materiais. Estes sapatos de apoio auxiliam a recuperação e só se podem utilizar conforme as instruções do seu médico ou de um técnico de saúde. O fabricante não assume qualquer responsabilidade. É recomendado o uso de pensos ou meias ao usar os sapatos. Estes sapatos são destinados ao uso individual de um paciente.

Contactar as seguintes entidades caso ocorra um incidente grave ao utilizar o produto (lesões graves, etc.):

1. O fabricante
2. Na República Federal da Alemanha e fora do Espaço Económico Europeu
as autoridades federais responsáveis do Instituto Federal para Medicamentos e Produtos Médicos (BfArM).
3. Noutros países do Espaço Económico Europeu, as respetivas autoridades responsáveis.

NORMAS DE SEGURANÇA

Ter em atenção as informações de segurança, uma vez que o efeito ideal dos sapatos só será alcançado através de uma utilização correta.



Os sapatos terapêuticos apenas devem ser usados em perfeitas condições e com o estofado e o velcro intactos.



É da responsabilidade do utilizador verificar os mesmos antes de todas as utilizações.



Desapertar um ou mais velcros, assim como apertar demasiado os mesmos durante a utilização dos sapatos pode reduzir os efeitos terapêuticos e pode levar a lesões.



Os sapatos não podem ser usados por cima de feridas abertas.



Os sapatos devem ter um calçar seguro mas não demasiado apertado para não restringir a circulação sanguínea.



Evite ter os sapatos demasiado relaxados ou demasiado apertados.



Os sapatos foram destinados para uso único e pessoal.

MATERIAL FORNECIDO

- 1 par de sapatos terapêuticos
- Instruções de utilização
- Embalagem exterior

UTILIZAÇÃO PREVISTA E INDICAÇÕES

Graças à fita de velcro, o sapato possui uma maior abertura para calçar e descalçar. Utilizar em caso de pés inchados, dedos em martelo, após operações e quando tiver o pé com gesso ou ligaduras. Utilizar também em caso de feridas pós-operatórias ou outras (que não estejam abertas) que estejam tapadas por ligaduras largas e, se for o caso, acolchoadas, cujo processo de cura seja mais demorado e que permita apoiar parcialmente o pé ao andar, mesmo fora de casa. Não é necessário qualquer suporte adicional. Para além disso, a área da parte dianteira da sola está situada sobre uma zona neuropática, que, em casos em que haja um arrastar de pés, isto impede qualquer “EFEITO DE TRAVAGEM” perigoso. Os sapatos são adequados para espaços interiores e exteriores. Não são apropriados para o exterior em caso de existirem gelo ou neve, assim como em casos de chuva forte.

CONTRAINDICAÇÕES

De momento não são conhecidas.

FINALIZAÇÃO

Todos os nossos sapatos terapêuticos / sapatos especiais podem ser individualmente ajustados e preparados por técnicos ortopédicos qualificados nas oficinas especializadas em ortopedia da seguinte forma:

- Escolha do modelo adequado
- Escolha do tamanho adequado (36 ao 47)
- Ajustar a zona da frente da sola exterior
- Sola interior removível, adaptável e substituível
- Cortar e delinear de novo o tecido de velcro / material exterior
- Ajustabilidade através da fita de velcro
- Adicionar placas reforçadas na sola

APLICAÇÃO

Instruções gerais

Área do peito do pé e do calcanhar.

Abra os fechos da parte dianteira e/do calcanhar e coloque o pé numa posição confortável. Em seguida, volte a fechar todos os fechos de maneira a que o sapato fique seguro mas sem apertar.

Pantomobil D		Theramed D1	
MULTIFUNCIONAL, SAPATO ESPECIAL EM FORMA DE PANTUFA COM UMA AMPLA ABERTURA de um material têxtil macio com fitas de velcro largas na parte da frente do pé e uma fita de velcro completamente removível na zona do calcanhar. - Parte dos dedos aberta - Parte do calcanhar aberta		MULTIFUNCIONAL, SAPATO ESPECIAL EM FORMA DE SANDÁLIA COM UMA AMPLA ABERTURA de um material têxtil macio com duas fitas de velcro na parte da frente do pé. - Parte dos dedos aberta - Zona do calcanhar fechada O Theramed D1 possibilita uma ajustabilidade ideal na área da frente e do peito do pé graças às suas duas fitas de velcro	

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

APLICAÇÃO

<p>Theramed D3</p> <p>MULTIFUNCIONAL, SAPATO ESPECIAL COM UMA AMPLA ABERTURA EM FORMA DE SANDÁLIA de um material têxtil macio com duas fitas de velcro na parte da frente do pé.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Parte dos dedos aberta - Parte do calcanhar aberta <p>O Theramed D3 possibilita uma ajustabilidade ideal na área da frente e do peito do pé graças às suas três fitas de velcro.</p>		<p>Sanicabrio</p> <p>SAPATO ESPECIAL À ALTURA DO TORNOZELO COM UMA FITA DE VELCRO de um material têxtil macio com a área do calcanhar fechada.</p> <p>O Sanicabrio possibilita uma ampla abertura do sapato na parte da frente do pé graças à sua fita de velcro.</p>	
<p>Sanicabrio DXL</p> <p>SAPATO ESPECIAL EXTRA LARGO ACIMA DO NÍVEL DO TORNOZELO de um material têxtil macio com tecnologia de fecho "descapotável" de abertura ampla na parte da frente do pé e velcro na zona do calcanhar para um calçar mais fácil.</p>		<p>Sanicabrio LXL</p> <p>SAPATO ESPECIAL MAIS AMPLO, MAIS CURTO de um material têxtil macio com tecnologia de fecho "descapotável" de abertura ampla na zona da frente do pé e velcro na zona do calcanhar para um calçar mais fácil.</p>	
<p>Sanisoft D</p> <p>SAPATO ESPECIAL COM UMA AMPLA ABERTURA E MAIS CURTO de um material têxtil macio com duas fitas de velcro na parte da frente do pé e uma fita de velcro na zona do calcanhar</p> <p>O Sanisoft D possibilita uma ajustabilidade ideal na área da frente e do peito do pé graças às suas duas fitas de velcro.</p>		<p>Sanisoft</p> <p>SAPATO ESPECIAL MAIS AMPLO, MAIS CURTO de um material têxtil macio com duas fitas de velcro na parte da frente do pé.</p> <p>O Sanisoft possibilita uma adaptabilidade ideal na parte da frente do pé graças às suas duas fitas de velcro.</p>	
<p>München 2 LXL</p> <p>SAPATO ESPECIAL MAIS AMPLO DE UMA COMBINAÇÃO DE MICRO VELUDO ELÁSTICO EM FORMA DE SAPATILHA com 2 fitas de velcro na parte da frente do pé. Reforço do volume da parte da frente do pé de um material quatro vezes mais elástico.</p>		<p>München 3</p> <p>SAPATO ESPECIAL MAIS AMPLO DE UMA COMBINAÇÃO DE DACRON ELÁSTICO EM FORMA DE SAPATILHA com fita de velcro na parte da frente do pé.</p>	
<p>Walgau</p> <p>SAPATO ESPECIAL MAIS AMPLO DE UMA COMBINAÇÃO DE ELASTANO ELÁSTICO EM FORMA DE SAPATILHA com fita de velcro na parte da frente do pé e 2 solas interiores. Reforço do volume da parte da frente do pé em material elástico.</p>		<p>Grainau</p> <p>SAPATO ESPECIAL MAIS AMPLO DE UMA COMBINAÇÃO DE ELASTANO ELÁSTICO EM FORMA DE SAPATILHA com fita de velcro na parte da frente do pé e 2 solas interiores. Reforço do volume da parte da frente do pé em material elástico.</p>	

DE
EN
FR
IT
ES
NL
PT
NO

APLICAÇÃO

FLEX 2		Theralign 1	
<p>MULTIFUNCIONAL, SAPATO ESPECIAL MAIS AMPLO DE UMA COMBINAÇÃO DE NEOPRENO ELASTANO ELÁSTICO EM FORMA DE SANDÁLIA com fita de velcro na parte da frente do pé e fitas articuláveis e removíveis na zona do calcanhar. Reforço do volume da parte da frente do pé de um material elástico. As fitas no calcanhar são adaptáveis através de uma fita de velcro, podem ser viradas para a frente, se for necessário, ou removidas através de um botão.</p>		<p>MULTIFUNCIONAL, SAPATO ESPECIAL COM UMA AMPLA ABERTURA EM FORMA DE SANDÁLIA com fita de velcro larga na zona da frente do pé. - Parte dos dedos aberta - Zona do calcanhar fechada</p> <p>O Theralign 1 facilita uma adaptação individual às preferências pessoais de uso graças à sua fita de velcro removível na zona do calcanhar. A parte da frente do pé é ajustável com as amplas fitas de velcro.</p>	

GentleWalk-Hi		GentleWalk-Lo	
<p>SAPATO ESPECIAL MAIS AMPLO, À ALTURA DO TORNOZELO com duas fitas de velcro na parte da frente do pé e forro de lã para pés mais quentes. O GentleWalk-Lo possibilita uma ajustabilidade ideal na área da frente e do peito do pé graças às suas duas fitas de velcro.</p>		<p>SAPATO ESPECIAL MAIS AMPLO, MAIS CURTO com duas fitas de velcro na parte da frente do pé e forro de lã para pés mais quentes. O GentleWalk-Lo possibilita uma ajustabilidade ideal na área da frente e do peito do pé graças às suas duas fitas de velcro.</p>	

DADOS TÉCNICOS

Tamanhos do sapato*: 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47

*) A largura, comprimento e altura exatas dos nossos modelos podem ser obtidos separadamente na nossa folha de dados.

	Largura do pé	Peso (Tamanho 43)	Especificações do material			
			Material exterior	Forro	Sola interior	Sola exterior
Pantomobil D	Tamanho grande J	277 g	Poliéster, Dacron	Poliéster	Algodão, EVA	PU
Theramed D1	Tamanho grande J	278 g	Poliéster, Dacron	Poliéster	Algodão, EVA	
Theramed D3	Tamanho grande J	280 g	Poliéster, Dacron	Poliéster	Algodão, EVA	
Sanicabrio	Tamanho largo G	290 g	Poliéster, Dacron	Poliéster	Algodão, EVA	
Sanicabrio DXL	Tamanho grande J	292 g	Poliéster, Dacron	Poliéster	Algodão, EVA	
Sanicabrio LXL	Tamanho grande J	288 g	Poliéster, Dacron	Poliéster	Algodão, EVA	
Sanisoft D	Tamanho grande J	282 g	Poliéster, Dacron	Poliéster	Algodão, EVA	
Sanisoft	Tamanho largo G	305 g	Poliéster, Dacron	Poliéster	Algodão, EVA	
München 2 LXL	Tamanho grande J	280 g	Poliéster, Dacron, Neopreno	Poliéster	Algodão, EVA	
München 3 (castanho/preto)	Tamanho largo G	305 g	Poliéster, Dacron, Neopreno	Poliéster	Algodão, EVA	
Wallgau	Tamanho largo G	314 g	PU, Elastano	Poliéster	Algodão, EVA	
Grainau	Tamanho largo G	312 g	PU, Elastano	Poliéster	Algodão, EVA	
FLEX 2	Tamanho grande J	295 g	Neopreno, Elastano	Poliéster	Algodão, EVA	
Theralign 1	Tamanho largo G	296 g	Poliéster, Malha	Poliéster	Algodão, EVA	
GentleWalk-Hi	Tamanho largo G	308 g	Poliéster, Malha	Lã	Lã, EVA	
GentleWalk-Lo	Tamanho largo G	321 g	Poliéster, Malha	Lã	Lã, EVA	

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO



Lavar na máquina até 30°C



Não utilizar lixívia



Não indicado para máquinas de secar



Não passar a ferro



Não lavar a seco

Os sapatos podem ser desinfetados com qualquer desinfetante comercial ou doméstico.

MANUTENÇÃO

O produto não precisa de manutenção

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Os requisitos do Regulamento da UE 2017/745/UE para produtos médicos foram cumpridos. A marcação CE refere-se ao Regulamento da UE 2017/745/UE. Classificação do artigo: Classe I.

ELIMINAÇÃO

Os sapatos terapêuticos podem ser descartados como lixo residual junto com o lixo doméstico. Após o período de uso ou após terminar os tratamentos terapêuticos, os sapatos terapêuticos não devem ser reutilizados ou reciclados, tanto por razões higiénicas como ortopédicas.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Este produto foi fabricado com o máximo cuidado e foi testado em pormenor antes de sair da fábrica. Por isso, concedemos a este produto uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Os produtos **Promed** correspondem à sua descrição e às respetivas especificações; é da sua responsabilidade garantir que os produtos que adquire foram concebidos para o uso que pretende.

- No caso de defeitos comprovados do material e/ou de fabricação que ocorram durante o uso adequado e sejam detetados durante o período de garantia, substituímos gratuitamente todas as peças defeituosas do produto dentro do período de garantia, incluindo os custos de mão-de-obra das reparações em garantia.
- **A garantia não abrange:**
 - o desgaste natural do produto. Defeitos causados pelo transporte ou o armazenamento do produto. Defeitos ou danos causados pelo uso inadequado ou manutenção inadequada. Danos devido ao não cumprimento das indicações no manual de instruções. Danos devido a modificações do produto não executadas pela **Promed**.
 - Danos devido a objetos afiados, na sequência de torção, esmagamento, queda, um impacto anormal ou outras ações que estejam fora do controlo adequado da **Promed**.
 - As peças sujeitas a desgaste (p. ex. peças móveis como rolamentos de esferas, etc., fechos) estão, de modo geral, excluídas da garantia.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

CONDIÇÕES DE GARANTIA

- **Uma reivindicação de garantia não é aplicável se:**

- se o produto não for enviado na sua embalagem original ou numa embalagem suficientemente segura; se foi reparado ou modificado por uma outra pessoa ou empresa, que não a **Promed** ou um distribuidor autorizado pela **Promed**; se o produto foi reparado com peças sobressalentes não autorizadas pela **Promed**; o número de série / número de lote do produto foi removido, eliminado, alterado ou tornado ilegível.
- Por motivos de higiene, os produtos expostos a contacto direto com o corpo ou com fluidos corporais (p. ex. sangue) são embalados num saco extra de plástico antes do envio. Nestes casos deve ser incluída no pacote ou nos documentos de acompanhamento uma indicação especial relativa a esta situação.
- No caso de componentes reparados ou produtos substituídos durante o período de garantia, a garantia é concedida apenas para o período de garantia original restante; desde que esta substituição ou reparação tenha sido executada pela **Promed** ou por um distribuidor autorizado pela **Promed**.
- O período de garantia inicia no dia da aquisição do produto. As reivindicações de garantia devem ser invocadas dentro do período de garantia. Após o término do período de garantia as reclamações que ocorram não poderão ser consideradas. No âmbito destas condições de garantia, a garantia entra apenas em vigor quando a data de compra for documentada por um comprovativo de compra ou semelhante. Reservamo-nos o direito de efetuar alterações técnicas e visuais, assim como alterações do equipamento! Esta garantia é válida e passível de execução apenas no país onde o produto foi adquirido pelo comprador original, contanto que a intenção da **Promed** fosse de que o produto seria disponibilizado para a venda neste país. Esta garantia também é válida em qualquer país do Espaço Económico Europeu, no qual a **Promed** possua um importador autorizado ou um revendedor. Dependendo do respetivo país, podem ser aplicáveis garantias e responsabilidades contratuais por defeitos especiais e diferentes devido à respetiva legislação aplicável. Estas disposições legais não são limitadas nem restringidas por estas condições de garantia. Caso seja permitido pela legislação nacional, o período de garantia não será estendido, renovado ou, de outro modo, prejudicado por qualquer subsequente revenda, reparação ou substituição do produto.
- As disposições do direito comercial da ONU não se aplicam. O dever legal de garantia do vendedor não é afetado pelas nossas condições de garantia. Na máxima extensão permitida pela legislação obrigatória aplicável, estas condições de garantia são o seu único e exclusivo recurso jurídico e substituem quaisquer outras condições de garantia expressas ou implícitas. A **Promed** não se responsabiliza por indemnizações punitivas ou perdas consequentes, incomuns, incidentais, incluindo, mas sem restrição, lucros cessantes, perda de utilização, perda de receitas, custos por equipamentos ou dispositivos de substituição, reclamações de seguros de terceiros, violações de propriedade, decorrentes da compra ou uso do produto ou de uma violação da garantia, uma quebra de contrato, negligência, defeitos no produto ou quaisquer outras circunstâncias legais ou estatutárias, mesmo se a **Promed** soubesse da possibilidade de tais danos. A **Promed** não se responsabiliza por uma demora na reivindicação dos termos de garantia.
- A **Promed** não poderá ser responsabilizada por eventuais erros de tradução.

Os dados a seguir são indispensáveis para um processo rápido:

1. Comprovativo de compra original/Recibo ou carimbo do revendedor com data de compra
2. Defeito comprovado
3. Designação do produto / Tipo / Número de série / Número de lote

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

GENERELT

Les bruksanvisningen oppmerksomt og nøye før du bruker bandasjeskoen. Riktig bruk og anvendelse er bare mulig hvis alle instruksjoner, merknader og fremgangsmåter er nøye lest og forstått. Informer legen din hvis det skulle oppstå bivirkninger (f.eks. hevelse i huden, trykksår, forstyrrelser i blodomløpet osv.). Hvis bruksanvisningen er uforståelig eller hvis instruksjoner, bruksmåter eller sikkerhetsinstruksjoner ikke er klart forståelige, må du ta kontakt med den ansvarlige forhandleren eller oss direkte før du bruker bandasjeskoen. Dette gjelder spesielt sikkerhetsanvisningene.

Feil håndtering, manglende overholdelse av anvisninger eller sikkerhetsinstruksjoner i denne bruksanvisningen kan delvis eller fullstendig forringe bandasjeskoens funksjon, hvor vellykket behandlingen er og føre til personskade (inkludert tredjeparter) eller materielle skader. Dette hjelpemidlet brukes til å gjøre deg bedre og skal bare brukes under veiledning av legen din eller en medisinsk spesialist (eller på konsultasjon). Produsenten påtar seg ikke noe ansvar for dette. Det anbefales å bruke sokker eller bandasjer i skoene. Dette hjelpemidlet skal bare brukes av én enkelt pasient.

Hvis det oppstår en alvorlig hendelse (alvorlige skader osv.) Mens du bruker produktet, må du informere disse:

1. Produsenten
2. I Forbundsrepublikken Tyskland og utenfor Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet den offisielle statlige myndigheten.
3. I andre land i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, de rette offisielle myndighetene.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

Vær oppmerksom på sikkerhetsinstruksjonene, da den optimale effekten av skoene bare kan oppnås når de brukes riktig.



Bandasjeskoen må bare brukes i uskadet tilstand og med uskadet polstring og stropper.



Dette må kontrolleres av brukeren før hver bruk.



Å la en eller flere stropper være åpne, eller å løsne stroppene mens du bruker skoene, fører til en reduksjon i virkningen av behandlingen og kan føre til personskader.



Skoene må ikke brukes over åpne sår.



Skoene skal sitte stramt, men ikke for stramt til at den begrenser blodomløpet.



Unngå at skoene sitter for løst eller for stramt.



Skoene skal bare brukes av én person.

LEVERINGSOMFANG

- 1 par bandasjesko
- Bruksanvisning
- Utvendig emballasje

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

FORMÅL OG INDIKASJONER

Takket være borrelåsstroppen har skoen en ekstra vid åpning for å ta på og ta av skoen. Brukes til hovne føtter, hammertær, bruk etter operasjoner og over gips og bandasjerte føtter. Postoperative eller andre (ikke åpne) sår, også ved bruk av store, muligens polstrede bandasjer, hvis helingsprosessen tar lang tid og tillater minst mulig belastning av foten når du går, også utenfor hjemmet. Det er ikke nødvendig med noe ekstra underlag. Det sørger en nevropatosone foran på sålen for. Dette forhindrer en farlig "BREMSEFFEKT" ved en eventuell slepende gange. Skoene egner seg både innendørs og utendørs. De må ikke brukes utendørs på is eller snø eller når det er kraftig nedbør.

KONTRAINDIKASJONER

Foreløpig ikke kjent.

TILRETNING

Alle bandasjeskoene / spesialskoene våre kan justeres og tilpasses individuelt av kvalifiserte ortopediske spesialister i et ortopedisk verksted som slik:

- Valg av en modell som passer
- Valg av passende skostørrelse (36 til 47)
- Yttersålen foran kan slipes
- Innersålen er uttakbar, kan tilpasses og skiftes ut
- Tekstilstropper/overmaterialet kan klippes til og brukes igjen.
- Reguleringsmuligheter med borrelås
- Sett inn avstivningsplater i sålene

BRUK

Generelt

Vrist og hælpertiet

Åpne låsene foran på foten og/eller hælen og plasser foten i en behagelig stilling. Lukk deretter alle festene slik at skoen er tett, men ikke trykker.

Pantomobil D		Theramed D1	
<p>ALLSIDIG, BRED, ÅPEN SPESIALSKO I TØFFELFORM</p> <p>laget av mykt tekstilmateriale med en bred borrelåsstropp foran på foten og en helt avtakbar borrelåsstropp i hælpertiet.</p> <ul style="list-style-type: none">- Åpent tåparti- Åpen hæl <p>Takket være den avtakbare borrelåsstroppen i hælpertiet, kan Pantomobil D tilpasses individuelt og tilpasses personlig. Skoen kan reguleres foran på foten med borrelås.</p>		<p>ALLSIDIG SPESIALSKO I SANDALFORM MED VID ÅPNING laget i bløtt tekstilmateriale med dobbel borrelås foran på foten.</p> <ul style="list-style-type: none">- Åpent tåparti- Lukket hæl <p>Det doble borrelås-festet gjør det mulig å tilpasse Theramed D1 i bredden foran på foten og vristpartiet</p>	

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

BRUK

<p>Theramed D3</p> <p>ALLSIDIG SPESIALSKO I SANDALFORM laget i bløtt materiale med dobbel borrelås foran på foten. - Åpent tåparti - Åpen hæl</p> <p>Med tre borrelåsfester gjør det mulig å tilpasse Theramed D3 optimalt i bredden foran på foten og vristpartiet</p>		<p>Sanicabrio</p> <p>ANKELHØY, ENKEL SPESIALSKO av bløtt materiale og med lukket hæl. Borrelåsfestet gir Sanicabrio-skoen en vid åpning foran på foten.</p>	
<p>Sanicabrio DXL</p> <p>OVER ANKELEN EKSTRA VID SPESIALSKO av mykt tekstilmateriale med en vid åpning gjør at skoene med "kabriolett"-lukkningen foran på foten og i hælpartiet er enkel å ta på seg.</p>		<p>Sanicabrio LXL</p> <p>LAV, EKSTRA VIDE SPESIALSKO av mykt tekstilmateriale med en vid åpning og "kabriolett"-lukkningen foran på foten og i hælpartiet gjør den enkel å ta på seg.</p>	
<p>Sanisoft D</p> <p>LAV, BRED, ÅPEN SPESIALSKO laget i bløtt materiale med dobbel borrelås foran på foten og en borrelås i hælen. Det doble borrelås-festet gir Sanisoft D en optimal bredde tilpasning i foran på foten og vristpartiet.</p>		<p>Sanisoft</p> <p>LAV, EKSTRA VIDE SPESIALSKO laget i bløtt materiale med dobbel borrelås foran på foten. Sanisoft muliggjør optimal bredderegulering foran på foten takket være den doble borrelåsen</p>	
<p>München 2 LXL</p> <p>EKSTRA VIDE, KORTE SPESIALSKO ELASTISK MIKROVELUR-KOMBINASJON med 2 borrelåsbånd i fremfoten. Økt volum i foten foran, laget av 4-lag med elastisk materiale.</p>		<p>München 3</p> <p>VIDE, KORTE SPESIALSKO ELASTISK DRACON-KOMBINASJON med borrelåsbånd i fremfoten.</p>	
<p>Wallgau</p> <p>VIDE, KORTE SPESIALSKO AV ELASTISK ELASTHAN-KOMBINASJON med borrelåsbånd i fremfoten og 2 innersåler. Økt volum i foten foran, laget av elastisk materiale.</p>		<p>Grainau</p> <p>VIDE, KORTE SPESIALSKO AV ELASTISK ELASTHAN-KOMBINASJON med borrelåsbånd i fremfoten og 2 innersåler. Økt volum i foten foran, laget av elastisk materiale.</p>	

DE
EN
FR
IT
ES
NL
PT
NO

BRUK

Flex 2		Theralign 1	
<p>ALLSIDIG, VID SPESIALSKO AV NEOPREN-ELASHAN-STRETCH-KOMBINASJON I TØFFELFORM med borrelåsband i fremfoten og dreibare / avtakbare remmer i hælpertiet. Økt volum i foten foran, laget av elastisk materiale. Hælstroppen kan justeres ved hjelp av borrelåstropp, kan dreies fremover, eller om nødvendig tas av ved hjelp av trykknapp.</p>		<p>ALLSIDIG SPESIALSKO I SANDALFORM med bred borrelås i fremfoten. - Åpent tåparti - Lukket hæl</p> <p>Takket være den avtakbare borrelås i hælpertiet, kan Theralign 1 tilpasses individuelt og tilpasses personlige behov. Skoen kan reguleres foran på foten med borrelås.</p>	

GentleWalk-Hi		GentleWalk-Lo	
<p>ANKELHØY, EKSTRA VIDE SPESIALSKO med dobbel borrelåstropp foran på foten og ullfôr for å holde føttene varme. Det doble borrelås-festet gir GentleWalk-Hi en optimal breddeetilpasning i fremfoten og vristpartiet.</p>		<p>LAV, EKSTRA VIDE SPESIALSKO med dobbel borrelåstropp foran på foten og ullfôr for å holde føttene varme. Det doble borrelås-festet gir GentleWalk-Lo en optimal breddeetilpasning i fremfoten og vristpartiet.</p>	

TEKNISKE DATA

Skostørrelser*: 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47

*) Den nøyaktige dimensjonen for bredde, lengde og høyde finner du i det separate databladet for modellene våre.

	Lestvidde	Vekt (Størrelse 43)	Informasjon om materiale			
			Overdel	Fôr	Innersåle	Yttersåle
Pantomobil D	Overvidde J	277 g	Polyester, dacron	Polyester	Bomull, EVA	PU
Theramed D1	Overvidde J	278 g	Polyester, dacron	Polyester	Bomull, EVA	
Theramed D3	Overvidde J	280 g	Polyester, dacron	Polyester	Bomull, EVA	
Sanicabrio	Komfortabel bredde G	290 g	Polyester, dacron	Polyester	Bomull, EVA	
Sanicabrio DXL	Overvidde J	292 g	Polyester, dacron	Polyester	Bomull, EVA	
Sanicabrio LXL	Overvidde J	288 g	Polyester, dacron	Polyester	Bomull, EVA	
Sanisoft D	Overvidde J	282 g	Polyester, dacron	Polyester	Bomull, EVA	
Sanisoft	Komfortabel bredde G	305 g	Polyester, dacron	Polyester	Bomull, EVA	
München 2 LXL	Overvidde J	280 g	Polyester, dacron, neopren	Polyester	Bomull, EVA	
München 3 (brun/sort)	Komfortabel bredde G	305 g	Polyester, dacron, neopren	Polyester	Bomull, EVA	
Wallgau	Komfortabel bredde G	314 g	PU, Elasthan	Polyester	Bomull, EVA	
Grainau	Komfortabel bredde G	312 g	PU, Elasthan	Polyester	Bomull, EVA	
Flex 2	Overvidde J	295 g	Neopren, Elasthan	Polyester	Bomull, EVA	
Theralign 1	Komfortabel bredde G	296 g	Polyester, nett	Polyester	Bomull, EVA	
GentleWalk-Hi	Komfortabel bredde G	308 g	Polyester, nett	Ull	Ull, EVA	
GentleWalk-Lo	Komfortabel bredde G	321 g	Polyester, nett	Ull	Ull, EVA	

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

RÅD OM STELL



Maskinvask ved 30 °C



Ikke bruk blekemiddel



Egner seg ikke til tørking i trommel



Må ikke bøyes



Må ikke utsettes for kjemisk rensing

Skoene kan desinfiseres ved bruk av et hvilket som helst kommersielle desinfeksjonsmiddel eller ett som brukes i husholdningen.

VEDLIKEHOLD

Produktet er vedlikeholdsfritt

SAMSVARERKLÆRING

Kravene i EU-forskrift 2017/745/EU for medisinsk utstyr er oppfylt. CE-merket viser til EU-forordningen 2017/745 / EU. Klassifisering av utstyret: Klasse I.

AVFALLSBEHANDLING

Bandasjesko kan kastes sammen med husholdningsavfall som restavfall. Av hygieniske og ortopediske grunner må bandasjeskoene hverken brukes på nytt eller resirkuleres etter at behandlingen er avsluttet.

GARANTIBETINGELSER

Disse produktene er produsert med stor omhu, og de er grundig sjekket før de forlater fabrikkene. Derfor tilbyr vi en 24 måneders garanti fra kjøpsdatoen på dette produktet. **Promed**-produkter tilsvarer beskrivelsen og de respektive spesifikasjonene. Det er ditt ansvar å sørge for at produktene du kjøper er egnet for det du tenker å bruke det til.

- Hvis det kan påvises feil ved materiale og / eller produsentfeil som vises ved riktig bruk, og dette blir bekreftet i løpet av garantiperioden, vil vi erstatte alle mangelfulle produktdele, inkludert arbeidskostnadsdelen av garantireparasjonene, kostnadsfritt for deg i løpet av garantiperioden.
- **Garantien omfatter ikke:**
 - normal slitasje på produktet. Mangel som forårsakes ved transport eller lagring av produktet. Mangler eller skader som er forårsaket av at produktet ikke er anvendt på en forskriftsmessig måte eller manglende vedlikehold. Skader som har oppstått grunnet at råd og bruksanvisningen ikke er overholdt. Skader som skyldes av produktet er modifisert, og dette ikke er utført av **Promed**.
 - Skader påført av skarpe gjenstander, som følge av torsjon, kompresjon, fall, et unormalt støt eller andre hendelser som er utenfor **Promed's** kontroll.
 - Slitasjedeler (f.eks. bevegelige deler som kulelager osv., låser) er generelt utelukket fra garantien.

GARANTIBETINGELSER

- **Et garantikrav kan ikke påkrevs hvis:**

hvis produktet ikke returneres i originalemballasjen eller i tilstrekkelig sikker emballasje; det er modifisert eller reparert av en annen person eller selskap annet enn **Promed** eller en forhandler som ikke er godkjent og autorisert av **Promed**; produktet er reparert med deler som ikke er godkjent av **Promed**; die Serienummer / Chargennummer des Produkts entfernt, gelöscht, geändert oder unleserlich gemacht wurde.

- Av hygieniske årsaker må produkter som har vært i direkte kroppskontakt eller kontakt med kroppsvæsker (f.eks. blod) pakkes inn i en ekstra plastpose før de blir tilbakesendt. I disse tilfellene må dette angis og merkes spesielt i pakken eller i saksdokumentene.

- For reparerte komponenter eller produkter som blir erstattet i løpet av garantiperioden, gis videre garanti bare for den gjenværende opprinnelige garantiperioden; forutsatt at denne utvekslingen eller reparasjonen er utført av **Promed** eller en forhandler autorisert av **Promed**.

- Garantien begynner på dagen produktet ble kjøpt. Garantikrav må gjøres innenfor den gjeldende garantitiden. Reklamasjoner som gjøres etter at garantitiden har utløpt vil ikke bli behandlet. Garantien, innenfor denne rammen, trer bare i kraft når kjøpsdato kan bevises med en kvittering eller lignende. Det forbeholdes rett til tekniske og utseendemessige endringer i tillegg til endringer av utstyret.

Denne garantien er bare gyldig og håndheves i landet der produktet ble kjøpt av den opprinnelige kjøperen, forutsatt at **Promed** hadde til hensikt å selge produktet i det landet. Denne garantien kan også håndheves i alle land i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet hvor **Promed** har en autorisert importør eller distributør. Avhengig av landet det gjelder, kan spesielle og forskjellige garantier og garantier gjelde på grunn av lovgivning som gjelder i landet det dreier seg om. Disse juridiske bestemmelsene verken ekskluderer eller begrenser disse garantibetingelsene. I den grad det er tillatt i nasjonal lov, vil garantiperioden ikke forlenges, fornyes eller på annen måte påvirkes av en påfølgende videresalg, reparasjon eller utskifting av produktet.

- Bestemmelsene i FN's konvensjon om kontrakter for internasjonalt salg av varer gjelder ikke. Selgers lovpålagte garantiforpliktelse forblir upåvirket av våre garantibetingelser. I størst mulig grad gjennom gjeldende rettmessige lovgivning, er disse garantibetingelsene ditt eneste og eksklusive middel og tilsidesetter andre uttrykkelige eller underforståtte garantibetingelser. **Promed** er ikke ansvarlig for uvanlige, tilfeldige, straffenderettslige eller følgeskader, inkludert, men ikke begrenset til, tap av fortjeneste, tap av bruk, tap av inntekter, kostnader for utskiftningsutstyr eller anlegg, forsikringskrav fra tredjepart, tap av eiendom som oppstår på grunn av kjøp eller bruk av produktet eller pga. garantitap, mislighold, uaktsomhet, produktfeil eller andre lover eller juridiske forhold, selv om **Promed** visste om muligheten for slik skade. **Promed** er ikke ansvarlig for en forsinkelse som gjelder bruken av garantien.

- **Promed** kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle oversetterfeil.

Følgende informasjon er viktig for en rask behandling:

1. Opprinnelig bevis på kjøp / kvittering eller forhandlerstempel med kjøpsdato
2. Eventuelle mangler er identifisert
3. Enhetsbetegnelse / type / serie- / batchnummer

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO



CE-Konformitätszeichen
CE declaration of conformity
Symbole de conformité CE
Marchio di conformità CE
Sello de conformidad CE
CE-conformiteitskenmerk
Marcação de conformidade da CE
Merke for CE samsvar



Zeichen für Medizinprodukt
Mark for medical device
Symbole pour dispositif médical
Marchio per prodotto medico
Símbolo de producto médico
Teken voor medisch product
Marca para produto médico
Tegn for medisínprodukt



Darf nur durch einen Anwender angewendet werden
May only be used by one person
Ne doit être utilisé que par un seul et unique utilisateur
Può essere utilizzato da un solo utente
Solo puede ser utilizado por un usuario
Mag enkel door een gebruiker gebruikt worden
Este produto só pode ser usado por um utilizador
Må bare brukes av én bruker

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO

- DE** | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de
- EN** | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de
- FR** | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de
- IT** | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de
- ES** | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de
- NL** | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de
- PT** | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de
- NO** | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Puh: +49 (0)8821/9621-0
Faksi: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de

DE

EN

FR

IT

ES

NL

PT

NO



Promed GmbH

Lindenweg 11

D-82490 Farchant

Tel: +49 (0)8821/9621-0

Fax: +49 (0)8821/9621-21

info@promed.de

www.promed.de